BON DIA Aruba

Diamars 4 di November 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Misterio rond di posibel cumprado refineria



ORANJESTAD - Prome minister Mike Eman no sa e nomber di e compania cu lo ta interesa den cumpra e refineria for di Valero. Segun e prome mandatario di pais Aruba, tur otro interesado ta wordo referi na Valero pa e doño di e refineria mes evalua nan oferta y negocia cu nan.

Lesa e detayenan riba pagina A4

PAHO/WHO ta manda ekipo di experto Latino America y Caribe



ORANJESTAD/WASHINGTON – Pan American Health Organization/ World Health Organization (PAWO/WAHO) ta mobilisando un ekipo di expertonan den alerta di epidemia y con pa responde na esaki pa asina yuda miembronan na Latino America y Caribe. Esaki den bista di preparacion pa cualkier posibel entrada di e virus di Ebola.

Pagina A10

9 aña exigi pa e cabesante di asalto Chivas y Time Square



ORANJESTAD – Tratamento di e caso grandi di asalto arma na e joyerianan Chivas y Time Square a tuma practicamente cinco dia. Fiscal a exigi 9 aña di prizon, pa Carlos Henricus kende e ta considera e persona cu ta cabes di henter e organisacion.

Pagina A8

“Don’t text and drive”



ORANJESTAD - Kiwanis a Club of Aruba a lansa nan campaña nobo ‘Don’t text and drive.’ Text & Drive” a wordo lansa aña pasa cu un jingle, cu a pasa na diferente radio emisora y compaña cu un poster, cu a wordo publica den varios corant y revista. Awor e di dos fase di e campaña ta sigui cu un ‘spot’ di 45 seconde cu Kiwanis Club of Aruba a desaroya, hunto cu su productor.

Pagina B8

BON DIA Aruba

SIAD a pone mas personal disponibel pa acepta y controla formulario di impuesto

ORANJESTAD – Ayera tabata e delaster dia pa entrega e formulario di belasting y manera a wordo pronostica, e concurencia di hende tabata grandi. Desde oranan tempran di mainta e hendenan a practicamente madruga ya sea pa entrega nan respectivo formulario of pa pidi un prolongacion di termino.

Pa atende e demanda di publico, Servicio di Impuesto di Aruba (SIAD) a prepara debidamente pa atende e avalancha di cliente, ya cu prac-



ticamente esaki ta e custumber di tur aña, caminda tin hende cu ta laga tur cos na ultimo ora. "Esaki ta algo cu nos ta custumbra caba," asina vocero di SIAD, sra. Meverly Romano a bisa na Bon Dia Aruba.

Nan ta purba di stimula nan cliente pa yena y entrega nan declaracion na tempo ya e practica aki tin su bentaha. E ta splica cu ora nan ta cuminsa procesa e cobransanan, esun cu a entrega prome lo wordo procesa prome. Kiermen e clientenan cu a entrega mas prome tin chens di haya nan cobransa prome. Pero e parti atractivo ta cu e cliente si acaso ta sperando un restitucion di e placa, e ta



haya esey mas prome.

E formulario, SIAD a saca nan na final di juli, y durante luna di augustus oficina di post a parti nan. E fecha oficial di otorgamento di e formulario di belasting ta 1 di september, kiermen cu e cliente a haya dos luna pa yena.

E dos luna a vence diasabra 1 di november pero mirando cu el a cay riba un fin di siman, e dia di entrega a bira e siguiente dia di trabou cu tabata ayera dia 3 di november.

Facilidad

Vocero di SIAD, Meverly Romano a declara na Bon Dia Aruba cu mayoria di cliente cu nan a atende ayera a bay entrega nan formulario na nan oficina principal na Camacury, y tambe na oficina di gobierno na San Nicolas.



E rij tabata largo pero el a bay basta lihe. SIAD a pone mas miembro di personal disponibel pa por acepta y controla e declaracion di impuesto. Tur formulario a wordo controla pa mira si tur documento t'ey, y si e declaracion ta firma. Pa tal motibo tabatin punto di control prome cu e formulario a wordo acepta. Esaki tabata e motibo –segun sra. Romano- cu nan a pone mas persona disponibel pa realisa cu diligencia e trabou aki.

Tabatin facilidad pa cliente 60 plus. Un miembro di siguridad tabata encarga di dirigi e personanan grandi y esun cu no por subi e trapi bin ariba na e di dos piso pa entrega e formulario. Pa nan



a wordo facilita un sitio special den e prome piso pa entrega nan. Mientras cu e otro personanan cu ta den condicion, aunke eventualmente nan tabata 60 plus, si a subi e trapi pa cumpli cu e compromiso ciudadano aki.

Te na momento cu Bon Dia Aruba a papia cu sra. Romano, gerencia di SIAD no informa si nan ta extende e orario, mirando e cantidad di hende cu a acerca nan. Te na momento ey tur hende mester entrega e formulario na e mesun orario di custumber di 3:45 p.m. E no a descarta cu eventualmente mirando e cantidad di publico lo por a extende nan orario.

Esun cu no a entrega

Pa esun cu no alcansa pa entrega nan formulario, ayera tabata e delaster dia pa pidi un prolongacion. Tabatin un formulario special pa esey, caminda e cliente ta yena, firma y entrega, y SIAD di su banda ta procesa y e cliente automaticamente ta bay haya dos luna.

Sinembargo sra. Romano a laga sa cu no ta cuestion cu nan ta haya un boet di biaha sino cu nan lo haya un recordatorio.
Esaki lo tuma luga despues cu tur e formulario cu a wordo entrega lo wordo debidamente procesa y registra den nan sistema.

E cliente cu no a entrega nan declaracion ta bay haya loke nos ta conoce como un "aanmaning", unda nan ta haya un cantidad di tempo pa nan por entrega nan declaracion. Si despues di e fecha stipula den e yamada di atencion of "aanmaning" pasa, e ora si e ciudadano ta core e riesgo di haya un boet na momento cu SIAD ta procesa e cobransa definitivo. ❑



Diego de Cuba (STA)

"Lo bay corte cu empleadonan di Blue Green si ta necesario"

ORANJESTAD - STA no ta bay para keto y si yega asina leu cu mester bay corte, lo ta deber di e sindicato pa haci esey y sali na defensa di trahadonan," Diego de Cuba, presidente di STA (Sindicato di Trahadonan Arubano) a bisa bon cla.
Si Blue Green yega na e oferta cu e sindicato e trece riba mesa, esta un pakete social drechi pa e trahadonan, esaki lo por bira un capitulo final.



Situacion di Blue Green

Ayera mainta STA a reuni cu empleadonan di Blue Green (miembronan y no miembronan) pa trata e situacion cu a presenta e ultimo simannan. Den cual ayera tardi gerencia lo a keda di presenta un pakete social pa e trahadonan.

STA a reuni mainta trempan cu e trahadonan pa mustra kico nan lo por spera atardi for di e gerencia. Pero tambe pa e empleadonan duna e autorisacion total na e sindicato y na e abogado pa por actua den nan nomber. "Esaki a sosode tambe", segun Diego de Cuba presidente di STA. "Mayoria cu a atende e reunion mainta a dicidi di duna e abogado autorisacion pa di dos biaha, pa negocia un miho pakete pa nan."

Negociacionnan

3'or e empleadonan a keda di reuni cu gerencia di Blue Green unda cu gerencia lo a presenta pa cada trahado un pakete individual. Pero segun sr. De Cuba e pakete aki no ta bay varia mucho di locual a wordo presenta na nan mainta door di STA.
STA ta para ariba cu locual gerencia a ofrece no ta na agrado di STA, y STA ta kere cu nan por miho, mirando e hecho cu e compania tin placa y den casonan asina aki ta un tanto miyon nan ta pone pa negocia riba e empleadonan cu ta bay cas. Cu esaki sr. De Cuba a splica: "E persona cu ta haci e trabou ey ta haya por ehempel 2 miyon pa e atende cu esey, si e logra wanta e negociacionnan y locual cu e mester paga, bou di e 2 miyon, locual cu resta ta pa e persona ey. Asina mayoria di e companianan aki ta traha."





Edad halto

Banda di esaki hecho ta keda si, cu tin e problema riba mesa unda cu tin empleadonan riba 50 aña di edad cu practicamente ya no ta atractivo mas pa e mercado laboral, esaki ta trece un situacion hopi dificil. E hendenan aki mester bay keda cana te cu nan 65 aña, prome cu nan por disfruta di e pensioen di AOV. "E situacion ta uno doloroso como cu nan ta perdiendo trabou, sin sa cu nan ta bay haya trabou den futuro cercano."

Comision di gobierno

Gobierno a participa cu nan tin diferente comision pa asisti e hendenan aki cu keda sin trabou, pero sr. De Cuba ta di opinion cu bo por bin cu 100 comision mes, pero ta keda na e doño di e empresa si e ta acepta un persona den servicio. Sr. De Cuba a bisa cu e no ta kere den e comisionnan aki como cu tin hopi hende cu no a yega ningun caminda despues cu nan a inscribi na por ehempel Departamento di Labor.

A puntra sr. De Cuba si e no ta deber di gobierno pa yuda e personanan aki cu trabou, sr. De Cuba a bisa cu e ta opina cu e gobierno aki ta traha di e otro manera paso keto bay hende ta perde trabou. Aruba no ta beneficiando di e situacionnan aki y mester bin cu multa pa companianan cu haci algo asina.
Ya ta conoci e manera di e companianan aki kende ta bin bek despues di algun tempo cu mesun circo cu otro hende ta traha. "Nan ta bin bek, busca 'cheap labor' y tiki tiki e clase media na Aruba ta disparce," sr. De Cuba a conclui.❑

Segun Ministerio Publico

Si no paga multa na ora, costo adicional por wordo aplica

ORANJESTAD - Den e dianan aki por a mira control di polis den diferente area, esaki por conduci cu personanan por haya multa si nan no tin papelnan di auto na ordo, faha di siguridad number di auto paga completo y mas.

Un ciudadano a keda un poco confundi cu e suma cu e mester a paga pa su multa mirando cu esaki a subi cu 100 florin ora cu e mester a page. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di Ministerio Publico Ann Angela, pa puntra con e proceso aki ta bay y kico posiblemente por ta e causa cu un multa ta bira mas caro.

Sra. Angela a splica cu berdad si un persona paga laat, e ta core e risico cu e mester paga algo extra pa esaki of tambe e chens cu e por bay corte. E ultimo aki sra. Angela a bisa cu tambe lo conduci cu un suma ta bin acerca.

"Kisas esaki por haci cu un persona no sa exactamente con e suma a acumula, y ora di paga e por nenga di paga esaki." Sra. Angela a sigura na Bon Dia Aruba cu un persona por puntra na Ministerio Publico libremente, locual e cobransa ta encera y lo haya e splicacion di esaki. Esaki ta unda cu e persona por scoge di bay bringa su caso na corte," sra. Angela a finalisa.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez
Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Misterio rond di posibel cumprado refineria

ORANJESTAD — Prome minister Mike Eman no sa e nomber di e compania cu lo ta interesa den cumpra e refineria for di Valero. E ta bisa cu esaki y tur otro interesado ta wordo referi na Valero pa e doño di e refineria mes evalua nan oferta y negocia cu nan.

"Nos ta bisa tur interesado, tambe esunnan cu ta biniendo e dianan aki cu nan tin cu acudi cerca Valero prome pa Valero como doño pero tambe como experto por duna gobierno di cone cu berdaderamente esaki ta un grupo cu tine e capacidad y e potencial pa por realisa un reapertura y un revitalisacion di e refineria", asina e mandatario ta duna di conoce reaccionando tambe riba e manifiesto cu Grupo 7 a entrega na su despacho siman pasa exigiendo entre otro pa gobierno acudi cu e cumprado di cual ni nan ni e abogado cu ta representa e cumprado kier divulga e nomber. Prome minister Eman ta confirma cu un abogado berdad a acerca gobierno y cu a pone den contacto tambe cu Valero. Es mas, minister di Energia Mike de Meza lo a contacta Valero bisando cu lo bay sigui manda interesadonan cu ta acudi na porta di gobierno pa bay papia na San Antonio cu doñonan di curpa.
E prome mandatario ta splica cu net ora decisionnan importante mester cay pa e refineria, cada biaha tin un aumento di interes. Segun Eman tin awo dos of tres grupo cu ta kere cu nan lo por tuma e refineria over of a lo menos e area di transshipment.



No kier bisa nada
Siman pasa Bon Dia Aruba a publica cu abogado Gabri de Hoogd kier a sinta negocia cu gobierno na nomber di e compania di cual e ta bisa cu e ta dispuesto pa fuera di paga loke mester pa tuma e refineria na San Nicolas over, pero tambe inverti 500 miyon dollar pa hacie viabel pa e tempo actual, pero cu gobierno lo no a dune respuesta. De Hoogd ni Grupo 7 kier a divulga nomber di e compania interesa. Grupo 7 sinembargo ta papia di un compania Europeo cu ta dispone riba su propio petroleo pa refina. Abogado De Hoogd ta bisa cu e compania aki kier keda anonimo ainda pa por negocia trankilamente.

E ta bisa cu e no ta compronde pakico gobierno no kier sinta cu ne y ta puntra su mes si a acaso tin un agenda scondi. ❑



Cas di gobernador kedando cla

ORANJESTAD — Un luna mas laat cu planea, cas di gobernador ta bay keda cla. Ayera prome minister Mike Eman hunto cu minister di Infraestructura Benny Sevinger a bishita e edificio y a tene un rueda di prensa.

Yvonne Webb-Kock, directora di Monumentenbureau, ta bisa cu e remodelacion di e cas di gobernador na Lagoen a cuminsa aña pasa. Felipe Construction ta e compania cu tempo aya a gana e destaho publico. Manera semper ta e caso cu tipo di proyectonan asina tabatin contratiempo den ehecucion, pero a logra surpasa esakinan, y por bisa awo cu e proyecto aki di Pais Aruba hunto cu gabinete di gobernador bou coordinacion di Monumententbureau ta canando bon, segun Webb-Kock. Inicialmente awe e cas mester a wordo finalisa y entrega pero segun Webb-Kock e contratista a priminti cu pa fin di luna e edificio lo mester keda cla porfin. Pais Aruba ta paga pa e remodelacion pafo, mientras cu paden - pues e mosaiconan y e mueblenan - ta bay pa cuenta di gabinete di gobernador. Cas di gobernador ta bay ta un edificio cu diferente funcion, den sentido cu e ta bay ta mas tanto un cas den cual ta bay tene reunion y recepcion en bes cu gobernador ta bay tin su hogar eynan.



E idea ta pa ambos gobernador y prome minister, si asina e desea, por ricibi y entretene nan huespednan na e cas asina Webb-Kock ta splica.

Calidad y turismo
Prome minister Mike Eman a duna un contexto mas hancho den su splicacion riba e proyecto. Ora gobierno inverti e por ta pa crecemento economico, pero sigur tambe pa crecemento social di e pais. "Y tambe e mester ta mas basa riba calidad en bes di cantidad." Principio aki a resona den diferente proyectonan di renobacion Urano, di bario, infrastructura y scolnan segun prome minister Eman. Gobierno p a concentra hopi den area di centro di Oranjestad, renobando entre otro henter Caya Betico Croes, watertoren, havenmeesterkantoor, ex-Museo Arkeologico, Corte, drechando stadhuis y awo terminando cu construccion di plasa padu y renobacion di cas di gobernador. Edificio di Algemene Rekenkamer y Wilhelminastraat hunto cu cayanan adjacente y conectando caya grandi ta proximo riba lista. Segun prome minister Eman esaki ta refleha tambe ten turismo.
Minister Sevinger ta bisa cu tin un total awo di 19 proyecto den Oranjestad. Segun cifranan nobo di ATA, na unda REVPAR a crece un biaha mas. "Ora bo mehora e calidad di e producto, Aruba lo por haya un miho prijs pa e producto y trahadonan entre otro den turismo lo por haya un miho recompensa pa nan trabou. Awo gobierno ta preparando fase dos di proyectonan pa producto Aruba. Infrateam ta preparando esaki y den proximo simannan lo bay reuni cu tur contratista grandi y chikito pa presenta e plannan," asina minister Sevinger a anuncia. ❑



Segun economista, Ben Marapin di Marapin Consultancy

"No ta e sistema fiscal ta e problema, ta e incertidumbre..."



ORANJESTAD – E economista, Ben Marapin di Marapin Consultancy ta comparti e mesun preocupacion di Camara di Comercio (KvK), esta cu gobierno mester mehora e clima di inversion.

E ta haya cu compara cu 6 pa 8 aña pasa e clima di inversion tabata bon. Sr. Ben Marapin no ta haya cu esaki no tin di haber directamente cu un reforma fiscal. "No ta e sistema fiscal e problema, ta e incertidumbre cu ta existi actualmente."

Encuanto e reformacion fiscal pa stimula e clima di inversion na San Nicolas e ta haya cu tabata un asunto mas politico cu di berdad. Aunke tabatin un par di ley cu gobierno a trece, e ta haya cu bo no por forsa e doñonan di compania pa bay inverti djis pasobra a bin cu cierto cambio den ley.

Reforma fiscal

Sinembargo sr. Marapin no ta descarta cu mester reforma e parti fiscal, pero e reforma aki tabata ideal pa bin cu esey ora cu economia tabata draai bon. E ta haya cu e clima di inversion ta depende di bo economia. Si economia ta draai bon niun hende ta worry cu structura fiscal.

E economista ta duna KvK rason su restructuracion fiscal ta bira mas necesario. Un restructuracion cu tin su beneficio y motivacion pa tur hende. E ta haya cu gobierno tin cu percura restructura bon e sistema fiscal, y esaki kiermen cu e hende cu ta traha, ta haya un recompensa y e ta haya gana di traha. E mester ta un sistema cu ta stimula cu e doño di compania cu ta inverti den su trahado pa nan training, sigur nan lo produci mas cu tur su beneficionan. Y esey economista Marapin ta mira cu mester bin un estimulo di gobierno.

No tin claridad

E economista ta haya cu nos pais tin problema hopi serio di financia publico. Mester corta gasto pero no lo ta suficiente ya cu mester hisa entrada di gobierno tambe. "Y no tin un bon claridad con ta bay logra esey," el a bisa.

Di un banda sector priva kiermen cu si gobierno ta bin cu medidanan pa nan genera mas entrada pa gobierno sea cu nan tin cu cobra esey otro caminda. E ta observa cu e situacion ta asina preta cu e ganashi di e compania ta hopi bou presion caba. Nan alternativa lo ta, sea cu nan tin cu hisa nan prijs of kisas busca manera pa nan por sanea nan gastonan. Sanea gasto ta nifica entro otro cu hendenan lo por perde nan trabou.

Continuacion riba pagina 9









BON DIA Aruba

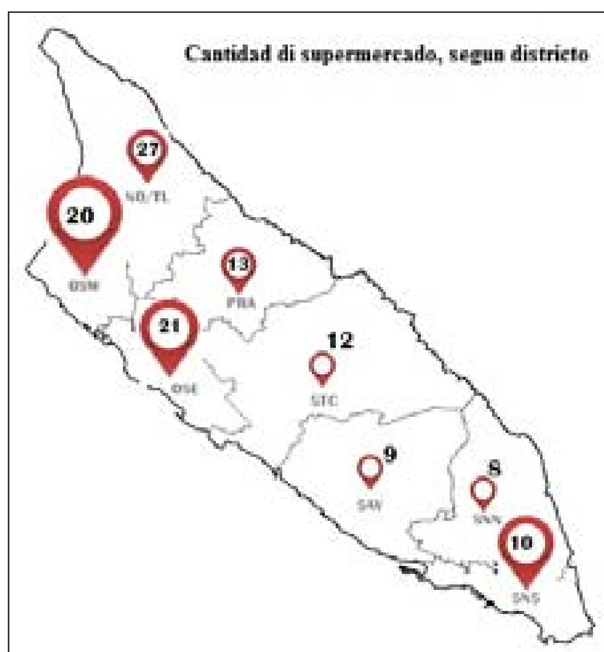
Segun CBS

San Nicolas ta e districto cu menos supermercado na Aruba

ORANJESTAD – Pabou di brug tin 93 supermercado mientras pariba di brug tin solamente 27 supermercado, esaki ta segun Central di Estadistica (CBS).
E informacion aki ta indica unda e encuestadonan lo mester bishita durante di e Censo Economico 2014.

Pa e biaha aki CBS ta duna dos ehempel di informacionnan valioso cu por wordo obteni di e Censo Economico aki. A haci uzo di informacion y mapanan preliminar cu a wordo compila na cuminsamento di 2014 specialmente pa e Censo Economico 2014. Den e prome grafico ta wordo ilustra e cantidad di supermercadonan na Aruba, segun districto.

Aki por mira claramente cu na Noord/Tanki Leendert e cantidad di supermercadonan ta esun di mas halto, esta 27, sigui pa Oranjestad Oost cu 21 supermercado. E districto cu tin menos supermercado ta San Nicolas Noord cu 8 supermercado.





Si haci distincion entre Pabou y Pariba di brug, Pabou di brug tin un total di 93 supermercado y Pariba di brug tin solamente 27 supermercado. Den e di dos grafico ta wordo ilustra e cantidad di supermercadonan pa 1000 hogar (densidad).

Remarcabel ta cu un di districtonan cu tin menos cantidad di supermercado (10), esta San Nicolas zuid, tin e densidad di mas halto, esta 5.5 supermercado pa 1000 hogar.

E districtonan cu tin e densidad di supermercado di mas abou ta Savaneta (2.3) y San Nicolas zuid.
Cu dos ehempel CBS kier a mustra cu e datonan obteni di un Censo Economico por yuda den planificacion strategico y formula maneho confiabel y duradero. Den e caso di supermercadonan, inversionistanan potencial por tin un bista cla y di e cantidad y densidad di supermercadonan na Aruba y cu e informacionnan aki nan por evalua si nan lo bay haci e inversionnan necesario den e sector aki of den cual districto esaki lo duna miho rendimento.
Te cu awor e cooperacion di parti di doño y of managernan di e establecimentonan ta bayendo hopi bon y e encuestadonan no ta hayando contratiempo pa obtene tur e informacionnan necesario di e ehecutivonan aki.❑

Departamento di Enseñansa:

Ta aplicando reglanan mas stricto pa otorgamento di prestamo

ORANJESTAD - Pa preveni tur e gastonan y prestamonan extra, a lanta un “taskforce” pa analisa e maneho riba “Arubalening”.
A sugeri cu no por sigui cu e maneho hiba pa e ultimo 27 añanan di Status Aparte. A conseha pa introduci cambionan importante, segun director di Departamento di Enseñansa, Anne-Marie Proveyer-Groot.



Gobierno kier sigura cu tur studiante ta haya e oportunidad husto pa yega na un fiansa pa estudio pa por sigui studia sea ta na Aruba mes, na Hulanda, na Merca, den e region of den Latino America. Pero, e studiante tin e responsabilidad di cumpli cu tur rekisito mara na e fiansa y pa sigui haci loke a acorda, esta studia, entrega bo puntonan cada trimester y logra obtene bo diploma den e tempo acorda ora di cera e acuerdo pa e fiansa di estudio.

Cambio prestamo studiante

Cambio cu ta tumando luga ta e sistema di otorga prestamo extra y pagonan di excepcion pa studiantenan cu ta pidi esaki. “No ta asina cu awendia e prestamo aki ta wordo prolonga automaticamente. Desde aña 2014–2015 ta aplicando e reglanan manera debe ser y no ta haci excepcion mas. E base pa otorgamento di prestamo ta e contractnan cera entre Pais Aruba y e studiante, na cuminsamento di nan estudio. Esaki di un banda ta pa proteha e studiantenan mes y den cuadro di e meta pa traha cu un maneho cu ta cuadra cu “Bon Gobernacion sra. Proveyer – Groot a sigui relata.
Studiantenan mester tene nan mes na e rekisitonan cu anualmente nan mester cumpli cu esey. Un di e exigencianan ta e lista di puntonan. Ya no ta adelanta pago y no ta bay riba palabra, sino mester constata cu e studiante ta studiando di berdad. E control ta mas severo y ta aplicando e reglanan cu ta conoci pa tur studiante pa añanan caba. Den control haci a bin constata cu tin studiante cu a keda haya fiansa y nan debe a keda crece y ta birando impagabel y mester protege e studiantenan di esaki.

Falta placa

Den e ultimo dianan a publica varios keho den cual ta insinua cu e studiante den exterior ta core riesgo di perde nan aña escolar y lo ta pasa den problemanan financiero sin cu esaki ta haya atencion di instancianan di Gobierno. Departamento di Enseñansa a desmenti e rumornan aki.

“Na prome luga mester bisa cu mayoria studiante na Hulanda tin financiamento di estudio di Hulanda y di Aruba. Tur esunnan cu tin un prestamo di Aruba y a cumpli cu e rekisitonan pa por sigui haya e prestamo ta hayando esaki sin ningun problema y na e manera normal. Den e proceso di tratamento di peticionnan di studiante ta cumpliendo cu e termino di tratamento di peticionnan (cu ta 3 luna)”, asina Anne–Marie Proveyer–Groot ta splica.
“Tin un par di studiante (bou di 10 caso) cu mester a haya nan placa pero pa un of otro rason di comunicacion entre studiante, mentor, Arubahuis y Departamento di Enseñansa no a haya nan pago na tempo of ainda. E casonan aki ta conoci.
Ta studiantenan cu tin un prestamo di Hulanda banda di e prestamo di Aruba. Nan no ta sin placa,” asina e director di Departamento di Enseñansa a subraya.❑

Sra. Mayra Bislip di Horacio Oduber Hospital

"Hospital no tin mester di personal di enfermeria so"

ORANJESTAD – E demanda di profesional riba tereno di salud ta grandi riba nos isla. Horacio Oduber Hospital como e institucion hospitalario mas grandi tabatin su booth den College Fair pa suministra informacion riba e diferente disciplina di salud cu eventualmente e studiantenan y futuro profesional lo ta interesa den dje.

Hospital actualmente a cuminsa cu un proceso di renobacion y expansion y ainda ta prematuro pa nan determina e tipo di profesional cu mas nan lo tin mester di dje. Mayra Bislip kende ta traha den recurso humano of parti di personal di HOH a bisa cu nan ta crea e posibilidad pa ora un studiante ta bay haci su escogencia tin un vision riba cual disciplina nan por haya trabou na nan isla natal.

Encuanto e necesidad di e tipo di profesional di salud cu nan mester ora cu e trabou di hospital lo bin cla un par di aña, el a bisa cu ainda nan no a haci e evaluacion ey. Pero den futuro nan lo sinta hunto pa asina precisa e necesidad di personal cu hospital mester.

Mas disciplina

E ta haya e parti aki hopi importante y specialmente pa splica e hoben studiante kico precies nan mester riba tereno di educacion. Ya sea cu nan kier haci algo na Aruba mes como e curso pa personal di enfermeria mes; of ya sea cu nan ta opta pa bay Hulanda pa sigui studia. Na Hulanda nan por sigui studio pa capacita ya sea pa unidad di cuido intensivo, profesional di anestesia, etc. Pues e ta remarca cu tin hopi curso cu no ta wordo duna na Aruba. P'esey HOH ta informa nos futuro profesional pa sa na unda precies nan por sigui capacitacion of carera profesional.

Tabatin presentacion pa e studiantenan por a canalisa su interes riba e diferente ramo cu nan por desaroya na hospital mes.

E ta bisa cu e studiantenan tin impresion cu hospital tin mester di personal di enfermeria so, ya cu esaki ta nan prome inkietud ora cu nan a cerca na e booth di HOH, pero Mayra Bislip a bisa cu den hospital tin mas cu esey.

Sinembargo e ta reconoce cu hospital semper tin mester di personal di enfermeria, specialistanan y demas disciplina relaciona cu atencion y cuido di salud.

Laboratorio

Sr. Dumfries di laboratorio di hospital a bisa cu nan a participa pa duna e comunidad oportunidad pa wak cu tin varios disciplina cu ta trahando den hospital. Nan como laboratorio tambe tin varios disciplina cu ta encera entre otro micro biologia, bacteriologia, kimica, patologia, etc. Nan ta un ayudo valioso pa cualkier diagnostica pa malesa ya sea causa pa microbio, parasito, virus, etc.

Tambe nan ta haci analisis di sanger pa determina si un persona tin anemia, of si un persona ta diabetico of deficiencia di hero. E parti di patologia e enfasis ta wordo poni riba cancer y tambe tratamento, pronostico y terapia si e persona ta sufri di e malesa aki.❑

Entre 1 y 3 aña di prizon exigi pa fisioterapista y duo cu a horta

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e fisioterapista Alexander Tromp a admiti den Corte di a duna adres na Roberto Henricus (Barimop), kende hunto cu Nicolaas Jimenez Pinales a bay horta.

E palabracion tabata cu Bari Mop y Jimenez Pinales ta haya 35% y Tromp ta haya 30 % di e ganashi di joyas y otro articulonan. Bon Dia Aruba por a compronde cu e intencion tabata pa pospone e caso pa awe mainta pero despues di dialogo a dicidi di pospone e caso mainta pero a sigui den oranan di atardi.



Exigencia di fiscal

Fiscal den su requisitorio a mustra cu a confronta Tromp cu Henricus y nan a reconoce otro. Henricus a reconoce Tromp como dokter. A base di esey a check mensahenan riba whatsapp y a constata cu tabatin palabracionnan. Fiscal ta haya e fisioterapista Tromp culpabel di a duna adres pa e duo Henricus y Jimenez Pinales bay horta. E forma con e comunicacion entre e trio aki tabata tuma luga, ta suficiente indicacion pa bisa cu nan tabata forma parti di un organisacion criminal cu durante un periodo a horta diferente casnan.

A pesar cu Henricus y Jimenez Pinales ta desmenti e ladronicia na e casnan, Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu nan a horta. El a mustra cu Tromp a admiti di a duna informacion na Henricus pa bay horta na un tanta di su partner.

Fiscal a mustra cu tanto Henricus como Jimenez Pinales no kier a bisa nada. Sinembargo investigacion haci ta mustra cu na cas di Henricus y na cas di Jimenez Pinales a haya articulonan procedente di hortamento for di e casnan unda nan a bay horta. Ambos sospechoso no por a duna un splicacion aceptabel pa e articulonan aki.

Fiscal a exigi pa Tromp, 1 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Pa Henricus, Fiscal a exigi 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Pa Jimenez Pinales, Fiscal a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.
Hues, despues di a scucha e abogadonan, a bisa cu e ta bay studia e caso y pa 21 di November lo por spera sentencia.❑

9 aña di prizon exigi pa e cabesante di e asaltonan na Chivas y Time Square

ORANJESTAD – Tratamento di e caso grandi di asalto arma na e joyerianan Chivas y Time Square a tuma practicamente cinco dia. Siman pasa a dedica tres dia completo mientras cu e siman aki ta dedica dos dia mas bien parti merdia.

E asalto arma na Chivas y Time Square a sosode na October 2013, caminda un team special tabata investiga caminda a bay asina leu cu mester a bay Hulanda y detene Russell y Gajadhar y a trece nan Aruba. A haya Gajadhar y Russell cu arma y tambe a haya Russell cu cocaina na Hulanda pero a keda palabra cu Ministerio Publico di Aruba lo castig'e pa esaki na Aruba.

Exigencia di fisal

E sospechosonan ta: Nigel Mercedes (Polis), Carlos Henricus, Turgay Mercan, Melissa Ridderstap, Alwin Russell, Shamshaad Gajadhar, Freddy Ayarza y Andrew Leeds. Andrew Leeds ta e comerciante cu miembronan di Recherche a detene na Aruba como sospechoso di lo ta envolvi y su abogado mr. Lejuez a logra un areglo cu Ministerio Publico caminda Leeds a paga 150 mil dollar como deposito pa asina e por bay bek Merca y ora di e caso ta presente. E areglo ta cu si e no presenta, automaticamente e ta perde e deposito aki.





Fiscal a cuminsa cu e comerciante Leeds, caminda e ta hay'e culpable di a hiba joyas Merca pa bende. Fiscal a exigi castigo condicional di 12 luna di prizon y tambe un boet di 150 mil dollar, cual ta e suma cu Leeds a pone como deposito. Abogado mr. Chris Lejuez a splica cu su cliente a cay den amistadnan malo cu a hinc'e den e problema aki.

El a cuestiona e castigo exigi pa Fiscal. El a mustra cu Fiscal ta exigi un boet di 150 mil dollar cual ta e deposito cu su cliente a paga pero Fiscal ta aplicando e ley nobo cu a drenta na vigor e aña aki na Februari siendo cu e delito ta haci na October 2013. Esey no por! A base di e ley bieu, por impone un multa maximo di 100 mil florin.
Fiscal a duna mr. Lejuez rason cu el a faya y a corigi su demanda di 150 mil dollar na 100 mil florin. Esey ta nifica cu si Hues bay di acuerdo, Fiscal lo mester debolbe Leeds bastante placa.
Pa Mercan, Fiscal a exigi un castigo di prizon igual na tur e lunanan cu Mercan ta cera caba.
Pa Ridderstap, Fiscal a exigi 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues a dicidi di laga Ridderstap liber en espera di su sentencia.
Pa Russell, Fiscal a exigi 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.
Pa e agente di Polis, Mercedes, Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.
Pa Ayarza, Fiscal a exigi 4 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.
Pa Henricus, Fiscal ta considera su persona como e cabes di henter e organisacion aki y el a exigi 9 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.

Hues a anuncia cu e lo bay tuma algun siman pa studia e caso y tentativo ta papia di 21 november lo tin sentencia. ❑

Camara di Comercio

"Aruba sin refineria; planea ta crea oportunidad"

ORANJESTAD – Esaki ta un bon momento pa bolbe na e discusion inicia algun aña pasa, cual tabata tin como resultado, e seminario unico organisa pa Camara di Comercio na maart di 2013, bao di e lema: "Aruba without the refinery; planning creates opportunities".



A pesar cu tabatin hende cu no tabata apoya e idea (ainda) pa pensa riba kico lo mester sucede ora cu e refineria lo no t'ey mas, un cantidad di profesional envolvi, tanto di sector priva como di sector publico, a apoya e idea di pensa di antemano riba un futuro nobo pa e parti aki di Aruba.

Negociacion

Recientemente a bira conoci cu - despues di e ceramento na 2012 – e refineria di Valero definitivamente lo ser desmantela, y cu e propiedad completo lo ser entrega bek na gobierno di Aruba. Actualmente tin negociacion tumando luga tocante e traspaso di e propiedad. Esaki ta habri tambe un discusion nobo encuanto futuro di e instalacionnan di e anterior refineria, y e oportunidadnan cu esaki por brinda. Dentro di un vision mas amplio, esaki ta hiba nos na un discusion tocante futuro di e ciudad mes y su alrededor.



Mientras cu e seminario di 2013 a enfoca mas bien riba e oportunidadnan presenta riba e actual tereno di e refineria, incluyendo e facilidadnan di puerto y riba tera, tambe a bin na claridad cu tabata necesario crea un bista mas amplio pa inclui otro area di importancia pa e desaroyo socioeconomico necesario den e añanan venidero.

Cuatro area

Na e momento aki, Camara di Comercio ta identifica cuatro area mayor di atencion cual mester ta inclui den un 'masterplan' integra:
1. E propiedad actual completo di e refineria;
2. E antiguo centro comercial di San Nicolas;
3. E area di Sero Colorado, cu enfoke riba actividad turistico;
4. E demas areanan di San Nicolas, pafo di e centro di ciudad, cu enfoke riba rehabilitacion
urbano.

E area di refineria

E area aki tin e mayor parti di e oportunidadnan economico pa futuro, desde e actividadnan existente manera transshipment di petroleo y facilidad pa abastece producto petrolero pa distribui na Aruba, te na posibel actividad nobo manera un hub logistico pa container, facilidad pa crucero den e actual haf di San Nicolas, plus otro actividad industrial liviano cu no ta dañino pa medio ambiente riba e actual luga di e refineria. E resto di e tereno grandi aki por ser uza pa un cantidad di otro actividad economico, di desaroyo urbano o recreativo.

Centro di ciudad

E traspaso di e area di refineria pa bira propiedad publico ta habri porta, pa prome biaha den casi un siglo, pa e creacion di un "waterfront" pa e centro di ciudad, cu un boulevard, cu terasa, restaurant, etc. dunando e posibilidad na Aruba pa haya un luga unico cu tambe lo duna bida nobo na e parti aki asina afecta. Si Aruba logra revitalisa e centro comercial aki, cu tur su rikesa di edificio estilo 'art deco' di añanan 30 y 40, hunto cu un 'waterfront' nobo, esaki lo contribui enormemente na actividad comercial tanto pa local como relaciona cu turismo.

Sero Colorado

E potencial economico di e area aki ta conoci pa basta tempo caba, pero e existencia di un refineria na horizonte no tabata yuda mucho ora ta trata di desaroyo turistico. Mientras cu ta importante pa pensa di nobo riba e posibilidad disponibel actualmente, tambe ta necesario pa haci esaki di un manera cuidadoso, tumando na cuenta e interes di pueblo Arubano, por ehemplo garantisando e acceso pa local na e area aki como un di suma importancia pa recreo y pasatempo, mas ainda pa motibo di e acceso limita na e areanan parti pabao di nos isla cu ya ta ocupa pa turismo.

Tambe ta importante pa tuma na cuenta cu Aruba ya tin problema pa atende cu e fenomeno di enbehecimento, causando un scarsedad di labor local disponibel den añanan venidero, hasta den e caso cu nos economia no crece mes. Ta p'esey cu proyectonan hotelero di gran escala, mas ainda esunnan cu ta inclui un centro comercial grandi, mester ser
pensa bon, ya cu no ta recomendabel pa tin un desaroyo comercial di gran escala den Sero Colorado, cu por bira un menasa pa e revitalisacion di e area comercial den centro di San Nicolas.

Rehabilitacion di San Nicolas

Ora pensa y discuti e desaroyo socioeconomico di San Nicolas, tin e tendencia pa no inclui e necesidad pa rehabilita e partinan na unda e hendenan di San Nicolas ta biba. Sin embargo, si corda riba e inmenso caida cu e areanan aki a sufri den tres decada di retroceso, lo haci nos comprende cu si no duna e parti aki debido atencion, nos lo keda cu un plan di desaroyo incompleto.
Na e momento aki ainda no tin claridad di unda posiblemente fondo pa rehabilitacion lo por bin, pa por drecha cas, caya y acera. Di otro banda, drecha solamente e centro comercial y crea facilidad turistico y laga e resto di e ciudad manera e ta, no ta un opcion. Henter San Nicolas mester ser eleva na e nivel apropia di bienestar socioeconomico,
den acuerdo cu e nivel di Aruba den su totalidad.❑

Continuacion di pagina 5

Hisamento di prijs versus calidad

Pero e parti cu e economista di Marapin Consultancy y ex director di SER ta considera mas crucial ta e stipulacion di nan prijs. Ya cu pa Aruba esaki lo por nifica den inflacion den caso cu comercio tin cu hisa nan prijs.

E otro variante ta cu Aruba como destinacion turistico ta caro pero e calidad ta bon. Si actualmente nos bishitantenan ta keha cu nos pais ta caro pero nan ta haya un bon calidad, esey lo ta e situacion ideal. Pero e problema lo surgi –segun sr. Marapin- si nos ta hisa e prijs y e calidad ta laga di desea. Si nos ta cuminsa corta riba nos gastonan sigur pa loke ta turismo, e por afecta e calidad, segun e economista.

E punto ta cu por ta e turista tin cu paga mas pa sigui mantene e calidad, pero e por bira un problema mirando e competencia cu tin afo. Of nan ta sigui paga mesun cos pero eventualmente e calidad ta baha. "Eseynan ta cosnan cu nos mester tene na cuenta," el a bisa.

Financia publico

P'esey e ta enfatisa cu mester bin claridad riba con gobierno ta bay sanea e financia publico. E ta haya cu e no mester ta un plan, pero si bon elabora y e mester ta realistico. "Si e no ta realistico e companianan no lo tin confiansa den esey," el a bisa.

El a trece como ehempel cu gobierno ta pone den un plan cu lo baha gasto di personal cu 50 miyon. Tur hende sa cu esaki ta nifica cu mester kita trahado.
Pero di otro banda, nos tur sa cu cualkier gobierno cu ta haci esey ta bay perde voto, y e no ta conoce niun politico cu facilmente ta acepta cu nan ta bay perde voto. P'esey cualkier alternativa pa sanea gasto publico mester ta realistico. ❑

PAHO/WHO ta manda ekipo di experto pa preparacion contra Ebola

ORANJESTAD/ WASHINGTON – Pan American Health Organization/World Health Organization (PAWO/ WAHO) ta mobilisando un ekipo di expertonan den alerta di epidemia y con pa responde na esaki pa asina yuda miembronan na Latino America y Caribe pa percura cu nan ta prepara pa cualkier posibel entrada di e virus di Ebola.



Ekiponan lo bishita paisnan den e siguiente dos lunanan pa monitor e nivel di preparacion di e paisnan pa detecta , trata y controla e expansion di cualkier caso importa di Ebola. Den coordinacion cu autoridadnan local, e ekiponan lo señala tur falta y duna recomendacionnan con pa adresa esakinan.

PAWO/WAHO lo provee continuacion traves di cooperacion tecnico basa riba cada pais su necesidad.

Te cu awe, no tin niun caso di Ebola raporta Latin America of den Caribe, sinembargo “e riesgo di un caso importa ta real,” Dr. Marcos Espinal, Director di PAHO/WHO su Departamento di ‘Communicable Diseases y Health Analysis’ a duna di conoce. “E ta importante cu e sistema di cuido di nos paisnan ta prepara pa responde lihe na posibel casonan di Ebola y percura cu e no ta plama.
Pa ta prepara pa cualkier posibel caso di Ebola, paisnan mester tin e habilidad pa detecta pashent cu sintoma. Trahadonan di cuido mester ta conoci cu criterionan pa ‘screenmento’ (sintoma y historia di biahamento/exposicion) y sa ki ora pa isola un pashent.

Nan tambe mester sa con pa protege nan mes for di e virus durante nan trabou. Oficialnan di cuido mester sa con pa prepara y manda muestranan pa investigacion medico y cua laboratorionan por diagnostica Ebola.

Funcionarionan di ministerio mester sa con y ki ora pa localisa contactonan.
PAHO/WHO lo examina y haci recomendacionnan den e siguiente areanan:
1. Mecanismo di coordinacion pa institutonan clave involucra den responde na posibel casonan di Ebola. 2. Investigacion di epidemiologia, e vigilancia y capacidad di laboratorionan, mas cu tur pa garantisa identificacion hopi lihe di casonan unda ta sospecha cu por ta trata di e virus, confirmacion di e diagnostica y siguimento di contacto. 3. Logistica, percura cu ekiponan necesario ta disponibel, specialmente paknan pa personal bisti cu ta proteha nan y mecanismo efectivo pa na nan luga ora di manda muestranan afo pa wordo analisa. 4. Capacidad di comunica cu ta percura pa transparencia y confiansa publico den autoridadnan medico y cumplimento general cu standard di cuido publico.

Recientemente Director medico di HOH, sr. Ezzard Cilié a declara cu ainda hospital no ta prepara pa atende un eventual caso di Ebola. Como hospital ta trahando estrechamente cu departamento di Salubridad Publico (Despa) y otro instancianan, ya cu nan ta un parti chikito di e mesun team cu a wordo crea pa atende cu un eventual caso di Ebola na Aruba.
El a bisa cu nan ta trahando tempo completo riba e situacion den caso cu Ebola toca na nos porta. ❑

10 Aniversario Campaña di Mucha 2014 “Jesus my King”

ORANJESTAD - Good Samaritan Christian Center (GSCC) Kids Church ta un iglesia pa mucha cu tin como meta siña e muchanan norma y balornan segun e palabra di Dios. E aña aki door cu ta e di 10 aniversario e programa ‘Jesus my King’ lo bay ta un celebracion di fiesta. Lidernan a prepara e muchanan, cuminsando di edad di 3 te cu 18 aña, pa uza nan talentonan cu Dios a duna nan y pa presenta den Cas di Cultura.

Aña pasa den luna di October 2013 Kids Church conhuntamente cu clubnan di Oansa y ministerio di mucha di otro iglesia a presenta su di nuebe (9) funcion “Emmanuel” den Cas di Cultura. Tur aña ta prepara un programa varia di evangelisacion cu ta inclui e odansa, drama, alabansa, poppenkast, mimica, silhouettes humano, tur esaki segun e tema. Pastor Frank Daal lo trece e Palabra di Dios na nivel di e mucha.

E temanan cu den pasado a wordo presenta ta:
2003 Alaba Señor tur nacion, 2004 Hesus E bon Wardado, 2005 Un Criatura nobo, 2006 Dios di Pacto, 2008 Shelo den mi curason, 2010 Mi pret’i wowo, 2011 El Shaddai, 2012 King of Dreams, 2013 Emmanuel.

‘Jesus My King’ ta basa riba e parabola di e 10 birgennan. 5 sabi y 5 bobo. E 5 birgen bobo a pensa cu e Bruidegom ta tarda pa bini, y nan no tabata worry mes pa yena nan lampinan cu zeta. Y nan a cay soño. Y ata E Bruidegom a yega y nan a keda afo! Bijbel ta bisa cu e dia di Señor lo bin mescos cu un ladron den anochi. Un ladron no ta bisa bo cu e lo bin pa horta den bo cas.



Nos mester ta alerta y sobrio. Dios a destina nos pa obtene salbacion pa medio di Jesus Cristo, pa sea nos ta lanta of drumi, nos biba hunto cu nE.

“Mira Mi ta bin pronto, y Mi recompensa ta cu Mi “ (Revelacion 22:12). E programa ‘Jesus My King’ ta dedica na henter e famia. Un invitacion special ta bay na tur famia principalmente e muchanan pa bin Cas di Cultura. E ta bay ta dos presentacion cu lo ta Diabierna 7 y Diasabra November 8, 2014.
Orario: 7.00pm – 9.00pm y ta costa solamente Afl. 10.00 pa persona. Cumpra bo carchi na tempo, pa bo no keda afo. Dios bendiciona henter Aruba.❑

Ultimo dianan pa finalisa proyecto Good for the Neighbourhood









ORANJESTAD - Esaki ta e ultimo siman cu alumnonan por traha riba nan proyecto Good for the Neighbourhood (G4N) Durante di e siman aki diferente scol lo ta presentando nan proyecto den medionan social. Mientrastanto comunidad por vota pa nan scol preferi.

Riba e pagina di Facebook di Aruba Bank nos por a mira parti di e proyecto di e scolnan y hasta por a mira gran avance den e proyectonan.

Colegio San Antonio ta trahando riba un proyecto cu palet, den cual nan kier re diseña e scol temporario cu nan ta aden na Dakota. Mon Plaisir College ta trahando riba un plan pa e scol bira mas saludabel, teniendo na cuenta e cuminda den cantina y deporte.

Juliana school Dependance ta pone su enfoke riba materialnan recicla pa di e manera aki haci e scol, un area mas agradabel. Mientras cu Juliana School ta trahando riba un gazebo yama "garden of thoughts", un area cu alumnonan lo por sinta pa haya inspiracion.

Abraham de Veer school tambe ta participante na e proyecto di G4N 2014. Colegio San Nicolas lo traha riba un "Urban Farm" EPB ta trahando riba na Greenhouse y sistema di aquaponics cual lo yuda den nan lesnan durante e siman di cushinamento pero tambe di plantamento. International school of Aruba tambe lo ta trahando riba un sistema di aquaponics. Filomena College ta drechando nan scol mirando e situacion financiero na Aruba.





Ibero American High School ta construyendo un area cu dak na e parada di bus, cu e alumnonan por beneficia di dje pero tambe e comunidad den e bario. Colegio Arubano, La Salle College y Maria College tambe ta trahando duro den e proyecto.❑

Minister di Salubridad, sr. Alex Schwengle

"Nos no tin un inspector na Aruba pero un departamento di inspeccion"

ORANJESTAD – Segun Minister di Salubridad, sr. Alex Schwengle nos no tin un inspector na Aruba nos tin un departamento di inspeccion. E ta splica cu antes tabata tin un 'inspectie' pa tur e islanan, cu leynan anticua pero na dado momento den gobernacionnan anterior esaki a bay perdi.

"Nan a gewoon forma un departamento di inspeccion, pero e cos ey no ta cuadra. Paso e ora bo director, ta director di Salud Publico y e ta Inspector, kiermen e ta controla su mes. No tin niun sentido den esey," minister a indica segun nan a trata leynan nobo den parlamento pa duna esaki su debido formacion.

Departamento chikito

Banda di esaki, e ta remarca cu e departamento tambe ta hopi chikito. "Nan tin hopi bon experticio pero nan no tin tur experticio. Nan no tin un Inspector 'full time' cual ta necesario pa bo Salubridad. Kiermen eynan no por atende cu tur cos," minister a bisa subrayando cu nos no tin un inspeccion pro activo. Algo, cu nos tin mester aki na Aruba. Aki e mandatario ta referi na un departamento cu por yega unda cu ta y bisa cu nan lo bay haci un control.

Mester cumpli cu ley

Segun e mandatario, e temporada di ta 'heer en meester' no ta necesario mas awendia, ni e ta bon tampoco. "Un dokter no ta un Dios, un dokter e ta, e ta djis un trabou e ta haci y mester cumpli cu ley y awo nos t'ey controla," e mandatario a subraya. Nan lo bay defini e calidad pa awor aki trece ultimo adaptacionnan. "Di awo mi ta pidi esun cu ta traha den 'field,' cu mi lo bay acerca tur, nos lo bay tin mester di nan y tin cierto pregunta cu mester wordo yena door di nan pa asina nos por keda garantisa pueblo cu e cuido di Aruba ta di un bon calidad dia aden, dia afo. Pasobra nos sa cu tin hopi preocupacion ey 'fo y hopi cos no ta bon pero nos ta trahando riba dje y bo mester cuminsa cu e ley. E ley ta garantisa e calidad basico, y con nos ta bay yega na dje," Minister Schwengle a bisa.



Keho

Segun minister, mayoria keho tin di haci cu comunicacion y esakinan no tin nodo di yega 'inspectie.' Cada instituto cu ta duna cuido, mester tin un comision di keho, un maneho riba keho. "Si e ta un 'eenmanzaak' cu no provee su mes un comision di keho, e ta bay haya su mes obliga di uni su mes na un organisacion cu si tin un comision di keho, pa haci uzo di e servicio ey, paso asina e stapnan lo bay ta ora cu tin un keho." Asina ta traha riba un plataforma nacional carga door di tur hende.

Minister ta bisa cu trahando na e forma aki, pueblo gradualmente lo bay ta mas informa y mas educa. Y tambe lo bay ta na haltura kico ta nan derecho y kico ta nan debernan.

Minister ta bisa cu e tin tur confiansa cu e luna di november aki lo logra pasa tur e leynan. Tambe ta trahando duro riba 'informatie plan' cu lo bin cla november pero loke si ta canando un tiki atras ta e 'implementatie plan' cu lo dura un 2-3 luna mas, pa asina cuminsa forma 'inspectie' di berdad. "Nos ta calcula cu for di awo pa 2 aña nos lo bay tin un 'inpectie' di berdad.❑

Cuerpo di Bombero a despedi di Comandante suplente John Kelly



ORANJESTAD – Dialuna mainta Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional Aruba a organisa un ceremonia sereno, emocional y bunita pa brinda sosten na miembronan di famia y despedi di un colega stima, un miembro di e famia di Brandweer cu a bay sosega den forma inespera.

John Kelly tabata un persona crucial den Brandweer, un homber cu a traha cu dedicacion y profesionalismo, un persona clave den Brandweer, un bon amigo cu den tur momento importante pa Brandweer semper tabata presente. Comandante di Brandweer, Ing. Edward de Cuba a splica cu e perdida di John Kelly ta hopi grandi, pa su famia, pa su club RCA, pa su amistadnan y pa tur miembro di su famia di Brandweer. No por midi su dedicacion, su sacrificio y tur loke el a nifica pa e departamento, De Cuba a expresa.



Pa su caracter, pa su amistad; "nos no lo djis haya su falta…John a laga un bashi den e dienst cu no por wordo yena mas," el a añadi. "John a logra loke e tabata kier den su bida," De Cuba a bisa hopi emociona, "Danki y te oro."



David Roza, kende tabata Presidente di e sindicato di Brandweer (SINBA) a expresa cu John Kelly semper tabata un bon colega y e lo sinti hopi falta di e custumber, e combersacion tanten cu nan ta bebe koffie mainta hunto. Roza a bisa cu e ultimo intercambio cu John Kelly tabata apenas un siman pasa, riba dialuna, unda cu John Kelly a bis'e cu awo cu a logra e "aanpassing" pa Cuerpo di Bombero mester sigui traha riba otro detayenan pa cu e posicion huridico di e coleganan.



Representando Minister di Husticia, Arthur Dowers, kende no ta na Aruba pa motibo di biahe di trabao, tabata mr. Eduard Vos, kende tambe a duna un discurso cortico. Vos a traha hunto cu John Kelly den e comision pa establece e "aanpassing" cu a wordo introduci apenas algun siman pasa. El a describi John Kelly como un persona cu ta papia poco, pero ta bisa hopi.

Eduard Vos a bisa cu el a traha di cerca cu John Kelly den reunionnan di "aanpassing" y dialuna pasa despues di un reunion nan a haci un afspraak pa un reunion pa repasa e leynan di Brandweer e siman aki. Diahuebs mainta ainda nan a confirma e reunion cu otro y pa diahuebs atardi Ministerio di Husticia a ricibi e tristo noticia cu John Kelly a fayece. Cu John Kelly sosega na paz.❑

Pakico nos tin wowo dilanti y no na banda

ORANJESTAD - Si bo bay dal un buelta den un dierentuin, bo por nota cu animalnan por wordo separa den dos grupo, di acuerdo cu e ubicacion di nan wowonan.

Tin por ehempel galiña, baca, cabay y zebra, cu tin e wowonan na banda di nan cabes.
Mientras cu wowo di e otronan manera macaco, tiger, shoco y wolf, ta uni dilanti, puntando padilanti.
Tur humano obviamente ta den e ultimo grupo, pero cua ta e rason di e division aki? Y con nos den e evolucion a desaroya cu wowo padilanti?



Cuestion di evolucion

Tin bentaha y desbentaha den e ubicacion di wowo den animalnan.
Ora cu nan ta poni padilanti di e cara, dos campo visual ta cubri otro. Esey ta e posicion supera – e perspectiva basicamente distinto riba e escena cu cada un di bo wowonan a manda pa e celebro – loke ta permiti percibi e profundidad.
Animalnan cu tin wowo na banda no tin e sensibilidad di profundidad bon desaroya, pero si por tin un vision di panorama hopi mayor.
E ubicacion di e wowonan probablemente a evoluciona pa distinto rason den diferente grupo di animal.

Hipotesis

Na 1922, e oftalmologo Britanico, Edward Treacher Collins a haci e anotacion cu e prome primate tabata tin mester un bista cu ta "permiti nan bay di un luga pa otro y bula cu precision di taki pa taki… pa tuma cuminda cu nan man y hiba esaki pa e boca."
Na momento di muda pa mata pa scapa di agresor, Collins ta argumenta, e evolucion a faborece den nos antepasadonan un sistema visual cu un bon profundisacion di profundidad.
Basicamente, desaroyando wowo dilanti por pasa miho entre matanan y tambe gara nan prooi rapidamente.
Su idea a pasa despues di ta conoci como e "hipotesis di mocion arobreo" y a prevalece, cu cierto cambio, pa hopi tempo.
Despues di tur cos, realmente e riesgo di no por midi distancia entre matanan tabata bastante halto.

"E prijs cu ta paga pa fracasa tabata un caida di hopi meter riba un vloer habita pa bestianan carnivoro so," e psicoterapista visual, Christopher Tyler a skirbi na 1921



Jaagmento visual

E problema cu e hipotesis di Collins ta cu hopi animal, manera eekhoorn, a desaroya nan bida den palo y tin wowonan na banda di nan cabes.
Na 2005, e antropologo biologo Matt Cartmill, a propone un idea distinto: e "hipotesis di e jaagmento visual."
Es decir, loke mas ta conveni na e jaagdo ta cu nan tin un bon bista di profundidad.
Esey tabata yuda nan na localisa y gara nan prooi, ya cu ta un leopardo garando un bina, un parha garando un coneu cu su garanan of un di nos antepasadonan primate, garando un insecto den rama di un palo.
Cartmill a pensa cu su splicacion tabata esun mas factibel, pasobra tambe el a inclui otro cambionan di evolucion cu ta caracteristicanan di e primate. E primate primitivo, por ehempel tabata uza mas bista pa jaag compara cu e olfato.
Cartmill a considera cu e reduccion den su capacidad pa hole tabata un efecto secundario di e influencia di wowo, simplemente pasobra e espacio disponibel tabata pa nanishi y su conexionnan cu e celebro a bira mas chikito.
Custumber di anochi
E neuro biologo John Allman a traha desde e hipotesis di Cartmill y a expande pa concentra su mes riba e jaagdo cu ta jaag anochi.
Y no ta tur jaagdo tin wowonan dilanti den e cabes.



E felinonan, primate y shoco si, pero no mongoose, raton y e robin. E aportacion di Allman tabata sugeri cu pa tin wowo dilanti tabata resulta beneficioso pa criaturanan cu ta jaag anochi, manera shoco y felinonan, pasobra nan por absorbe mas luz compara cu esunnan cu tin nan wowo na banda.
Y e prome primate tambe tabata jaag di anochi, pa loke ta nan adaptacion pa depredacion anochi por a sigura nan wowonan frontal na tur e descendientenan, incluyendo nos propio especie.

Vision di X-ray

E neuro biologo di teoria Mark Changizi a propone un idea distinto. Na 2008 den e publicacion "Journal of Theoretical Biology", el a presenta e "hipotesis di vision di X-ray."
Den un resumen, el a sostene cu pa tin wowonan dilanti, a permiti nos antepasadonan mira a traves di blachi y rama den e habitat di selva.
E yamativo titulo di su hipotesis ta bin di un fenomeno curioso: "Ora cu bo ta lanta un dede verticalmente y ta fiha e Mirada den algo cu ta hopi mas a fondo," el a señala, "bo ta percibi dos copia di bo dede y ambos ta aparece transparente."
Por lo tanto bo tin e habilidad di "mira a traves di" bo dede, mescos cu bo ta mirando cu un vision di X X-ray.
Pero e confusion di nivel, unicamente ta afecta animalnan grandi di selva, manera e primate.
Esunnan mas chikito manera eekhoorn, ta sufri menos problema pasobra nan cabes ta suficientemente chikito pa mira entre e rama y blachinan.
Y animalnan grandi cu ta pafo di e habitatnan di selva, no tin hopi problema cu nan wowo na banda. Por lo tanto, e motibo pa cual nos tin wowonan dilanti di nos cabes, ainda no ta cla. Cada hipotesis tin su puntonan fuerte y debil.
Sin embargo, ya ta pa bula entre rama, persigui insectonan sabroso of mira traves di blachi, por lo menos un cos ta sigur: tur cos ta reduci na e bida di mondi.❑





Auto nobo a keda completamente destrui den accidente





ORANJESTAD - Diasabra marduga na e T-weg altura di Frans Figaroa a sucede un accidente di auto basta fuerte cu resultado di un persona herida y cu basta daño material.

Patruya di Noord ta yega na e sitio y ta topa cu un SUV Volkswagen y un Toyota Tercel. Falta di preferencia a hunga un rol e chauffeur basta cansa tras di stuur di e Volkswagen a sali di e T-weg dal contra e Tercel. E Tercel a haya daño na su banda drechi y patras. Pero e Volkswagen como auto nobo no tabata cos di mira el a keda completamente destrui, tur



loke tabatin dilanti a keda kibra pida pida tira riba caminda. Ambulance a yega controla e victimanan pero e dama den e Tercel no tabata kier atencion medico di ambulance y no a keda nada otro cu bandona e sitio.❑

Polis a cera cranchi pa evita perdida di awa na scol

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na Rosario College, na unda tin awa ta basha y ta core riba caya, e awa ta sali di e tereno di scol.

Polisnan a bula muraya pa bay controla di unda e awa ta sali. Polisnan no por a saca afo, di unda e awa ta sali. Tabatin awa banda di e toiletnan panort di e tereno. Tambe Polisnan a mira awa ta core banda di e muraya di e scol y e caminda publico, cu ta e banda pazuid di e scol. Mirando cu Polisnan no por a saca afo, di unda e awa ta sali, Polisnan a dicidi di cera e cranchi di e meter, pa evita mas perdida di awa. Central a wordo poni na haltura. ❑

Polis no a haya muhe cu ta grita

MACUARIMA— Central ta haya un aviso y ta manda Polisnan na haltura di e truck di Macuarima, na unda tin un muhe ta grita.

Na e sitio, Polis a papia cu e doño di e truck, kende ta bisa cu no ta prome biaha cu e ta tende e muhe grita. Polis a controla den bisindario pero no a tende nada particular. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladron ta horta den auto riba parkeerplaats di Alhambra

PALM BEACH— Central ta manda Polisnan na e parkeerplaats di Alhambra Casino, relaciona cu un kiebro den un auto.

Na e sitio, a resulta cu e glas di e porta banda di chauffeur, di un pickup blanco Chevrolet Avalanche a wordo kibra. E persona cu a yama no ta e doño di e auto, pero casualmente el a mira cu ladron a kibra den e auto. Pa medio di e Personal di siguridad di Alhambra Casino, Polisnan a logra localisa e doño di e auto. Ta trata di un cliente di e casino. El a bisa cu diasabra 23.30, el a para e auto y a cera y laga e auto sin daño atras na e mesun luga cu e auto tabata para. Ladron a bay cu su celular Samsung model Galaxy s5. E personal di siguridad lo bay mira ariba e camara si tin imagen cu por reconoce e sospechoso. Si ta asina nan lo pone Polisnan na haltura. E doño di e auto a duna keho na e sitio.❑

Trabou preventivo di Polis a duna bon resultado den fin di siman

ORANJESTAD - Durante fin di siman pasa tabatin hopi hende riba caya celebrando Halloween y na e diferente fiestanan extra cu ta usual pa diabierna y diasabra di fin di luna.

Cuerpo Policial, den un forma pro activo di traha tabata bon prepara cu hopi mas Polis riba pia, cu un presencia bon visibel. Combina cu varios control di trafico na puntonan strategico, accionnan asina semper tin un rol preventivo y ta yuda den e proceso di mantene ordo.

Tabatin mester di asistencia di Polis na diferente ocasion, pero cu tanto hende riba caya tabata di spera cu lo tabatin algun incidente. E ta lamenta cu agresion di hende inocente atrobe a haya atencion y tabata ainda mas fastioso cu tin maltrato a tuma luga den presencia di turista. Tin hoben cu no ta realisa nan mes cu mescos cu nan tin derecho di move riba caya, cu otro hende tambe tin e mesun derecho aki.

Den seno di Polis lo ta trahando tambe pa duna conseho na Minister di Asuntonan General, como cu atrobe tabatin discusion na cierto establecimentonan tocante orario di ceramento.

E conseho lo ta dirigi na futuro y con pa maneha e oranan pa cera, pasobra e oranan di apertura mas largo ta pone presion riba Cuerpo Policial tambe.

Segun Mando policial control di trafico lo sigui tuma luga y lo intensiva den e periodo druk nos dilanti. Ya tin varios control cu a tuma luga caba y ainda tin mucho hende cu ta wordo haya ta core auto bao di influencia di alcohol. Polis di trafico ta sigui aumenta control, particularmente preparando pa e temporada halto di turismo cu ta coincidi cu un temporada unda cu tin tambe mas ciudadano ta aglomera riba caya y na celebracionnan di fiestanan di Fin di Aña, sigui pa Carnaval.

Aumenta siguridad den trafico ta keda un prioridad segun Cuerpo Policial. Ta traha pa medio di control di trafico, aumenta presencia y visibilidad di Polis riba caya y comparti informacion cu publico pa aumenta consciencia pa reduci risiconan den trafico.

Por nota cu e accionnan combina ta dunando resultadonan positivo den e ultimo añanan, pero ainda nos no ta caminda nos mester ta.❑

Homber basta bou di influencia a haya prohibicion pa core auto

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na Pampoenastraat na haltura di Centro Bario Dakota, na unda un homber ta para banda di un pickup Ford Ranger A-46683 ta haciendo algo sospechoso.
Na e sitio, Polis a topa un homber cu un yabi den su man ta purba habri un auto. Polis a papia cu e homber H.A. y e ta bisa cu e auto ta di dje. Polisnan a controla e number di auto y berdad e auto ta pertenece na dje. H.A. tabata bou di influencia di alcohol y no sa na unda el a para su auto. Mirando cu e no tabata den estado pa core auto, Polisnan a kita e yabi di dje y a pone un prohibicion pa core auto te diadomingo 12.or. Despues di algun minuut, Polisnan a localisa e auto, cu tabata staciona na e otro banda di Centro Bario Dakota. H.A. a wordo aleha di e sitio, mirando cu e tabata haciendo hopi fastioso. Polisnan a splica cu e por bay busca e yabi di e auto diadomingo 12'or na warda di Polis.❑

Homber ta menasa y maltrata personal di siguridad

PALM BEACH— Central ta manda Polisnan na e localidad Confessions relaciona cu un pelea.
Na e sitio Polis a papia cu e portier R, kende ta bisa cu mas prome den oranan di madruga, el a atrapa dos mucha homber den baño. Nan tabata haciendo algo cu tabata contra e reglanan di e luga. Ora cu ambos mucha homber a wordo saca pafo, a cuminsa un problema, na unda e personal di siguridad R, a wordo menasa cu morto y gescop pa un tal Rancho cu ta biba den Madiki. Despues di esey, el a bay di e sitio. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu Rancho.❑

Ladron ta kibra den auto y ta bay cu tablet

ORANJESTAD—Central ta manda Polisnan na e parkeerplaats di Seaport, pa kiebro den auto.
Na e sitio Polis a papia cu un turista Venezolano, L.K.C.G, kende ta bisa cu mas o menos 11'or, el a para su auto di huur riba e parkeerplaats di Seaport Market Place na haltura di e pier y a bay Crystal Casino. Mas o menos 02.50, ora cu el a sali di den casino, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito patras di e auto. El a bisa cu su tablet Samsung blanco na balor di 340 dollar a wordo horta. E auto ta un Toyota Yaris color shinishi V -4386 y ta pertenece na Dollar Carrental. Polis a tuma e keho. ❑

Desconoci a purba drenta den espacio di bancomatico

POS CHIKITO— Central ta manda Polisnan na Rey Hing Supermarket na Pos Chikito, pa un asistencia.
Segun e informante, dos homber desconoci bisti na preto, a bin na e sitio y ta haciendo movecionnan straño. Na e sitio, Polisnan a topa cu e homber A, kende ta bisa cu e ta traha como personal di siguridad na Rhodana Security Services. E ta bisa cu el a bin na e sitio, como cu el a mira un homber desconoci bisti na preto sinta pariba di Rey Hing. Ora cu el a mira e personal di siguridad, el a core bay direccion pariba. E personal di siguridad a perde di bista. Desconocinan a kibra e slot di e porta di hero pariba di e Bancomatico pa por drenta na unda e placa ta. Personal di Valueble Transport a bin na e sitio y a controla e espacio patras di e bancomatico. Tur cos tabata intacto. Personal di Recherche a bin na e sitio y a haci un investigacion.❑

Turista algun rato riba nos isla envolvi den accidente



ORANJESTAD - Un turista ni algun ora riba nos isla di vakantie diasabra anochi ta hay'e envolvi den un accidente na e crusada di Rondweg y Dadelstraat pa falta di preferencia.



Patruyanan a yega na e sitio y topa cu ambos vehiculo den e accidente memey di e crusada.

A constata cu e Toyota RAV4 blanco biniendo di pariba riba Rondweg direccion pabou. E turista riba Dadelstraat a subi e crusada unda e RAV4 ta dal den banda di chauffeur. Segun e turista el a kere cu e reglanan di trafico ta manera di Merca.

E motibo cu e tabata den Dakota ta cu el a bruha di caminda ora el a subi e rotonde spiraal y su wowo a bruha di caminda pa bay direccion di Hotel y kier a bolbe bek subi caminda grandi. ❑



Hoben riba skateboard a dal basta duro riba un taxi

ORANJESTAD - Diadomingo anochi altura di e Riu Antillas a sucede un incidente unda un hoben riba un skateboard a baha di ariba y ta bay dal riba un auto basta duro.



Ta riba un taxi e hoben a dal cu banda drechi di su curpa. E hoben tabata keha di dolornan fuerte na su curpa. Tanto Polis y Ambulance a acudi na e sitio. Personal di ambulance a opta pa hiba e hoben Hospital pa e haya atencion medico. Por a tuma nota cu na e auto e sla tabata basta fuerte awor mayor lo tin cu para responsabel pa e gastonan. ❑

Cas bandona a wordo cendi na candela pa adictonan





ORANJESTAD - Diadomingo den careda di 11:30 anochi brandweer a bay cu urgencia den Diamantbergweg pa un cas bandona na candela.

Na yegada di e unidad a topa cu sushi pega na candela den un di e cambernan.
Un cas bandona pa hopi aña caba unda adictonan ambulante a cuminsa biba aden y a acumula hopi sushi. E sushi aki a wordo cendi na candela. Unidad di bombero a logra domina e candela di sushi aki. ❑

Homber descubri cu a horta den sala di reunion di La Cabana

PALM BEACH— A pidi presencia di Polis na la Cabana Beach Resort relaciona cu ladronicia.
Eynan e manager K, na nomber di La Cabana a duna keho di ladronicia, di un beamer di e marca Optimus na balor di 700 Dollar y un channel master na balor di 500 florin. E articulonan a wordo horta entre diabierna 13.00 y 13.08 di den e sala di reunion di La Cabana Beach Resort. Un ke otro por wordo mira riba e grabacion di e hotel. E sospechoso ta e homber R.R, naci na Trinidad y Tobago di 36 aña. E echo a wordo descubri dia 31 di october 20.00 pa e manager cu mesora a pone e personal di siguridad di e hotel na haltura. Su keho a wordo tuma.❑

Ladron ta bay cu auto

SAN NICOLAS— E homber N. a bay warda di Polis y ta bisa cu desconocinan a bay cu su auto.
Ta trata di un Suzuki Baleno color di plata A -18578 cu tabata staciona na haltura di Batidos Radin. Polis a tuma e keho. ❑

Choller Bikker a horta instrument musical

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan na Baby Rack Grill den Hospitaalstraat pa un ladronicia.
Eynan Polis a papia cu e doño K, kende ta bisa cu dia 1 di november, e choller Bikker a bay cu su Bongo Cahon. K. a mira riba e grabacion di e video e ladronicia tuma luga. Polisnan a mira e grabacion y a pidi K, pa pone e grabacion riba un disk y hiba esey pa Recherche, pa sigui cu e investigacion. Polisnan a tuma e keho. ❑

Pelea formal na Monserat

MONSERAT— Central ta manda Polisnan na Monserat pa un tiramento.
Na e sitio Polisnan a papia cu e homber M.G, naci na Aruba di 44 aña, kende tabatin un kap chikito na su cachete. E ta bisa cu el a caba di traha y ta cana bay su cas, na unda e ta keda temporalmente den Duartestraat. E ta bisa cu el a mira e mucha homber J.C.F.K di 14 aña, alias Chiki, naci na Hulanda, cu algun dia pasa a tira su persona cu piedra. Pa e motibo ey a start un discusion entre nan dos y nan a cuminsa bringa. E habitante S.R., naci na Aruba di 32 aña a sali pafo pa kita nan di otro.❑

Chauffeur a kita pa cacho y a bolter cu pickup

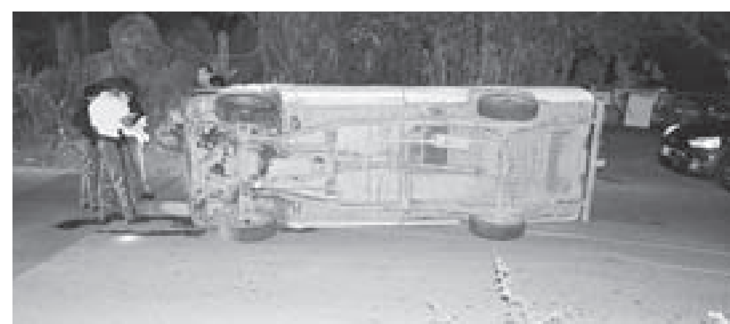




ORANJESTAD - Dialuna marduga riba caminda di Brazil pa bay Weg Sero Blanco chauffeur di un pickup bayendo direccion pariba a haye ta desvia pa un cacho y a bolter cu su pickup.

Patruya di San Nicolas a yega na e sitio y topa cu un pickup hilux blanco di banda e chauffeur tabata bon nada di herida. El a comenta cu bayendo cas un cacho diripiente a sali su dilanti pone desvia bay na man robes y subi algun baranca y a bolter. Cu ayudo di algun hende a bolter e auto bek pone riba su 4 wielnan y asina e chauffeur a busca solucion via takelwagen pa bay su cas.❑





Gregorio Wolff

Na Laboratorio, ministronan ta bringa pa nan posicion

Un situacion hopi bruha ta surgi na laboratorio Nacional (lab). E ministro, bao cual e departamento aki ta cay ta tuma e posicion riba su mes cu su opinion ta, cu mester bende Lab cu sector priva. E no por duna balor na su argumentonan.
Di otro banda nos ta lesa cu awor AIB a traha un nota cu LAB mester pasa pa cay bao di Hospital. Esaki sigur ta e pensamento di e prome ministro.

Pakico ta pensa asina, ta pasobra cu AIB ta wordo paga pa traha den e direccion cu Gobierno (prome ministro) ta page pa haci. Nos a mira esaki den e famoso Hospital nobo of reconstruccion di HOH.
Antes nan tabata pro un hospital nobo, cu cambio di gobierno nan tambe a cambia y ta na fabor di reconstruccion di HOH. Aib ta cobra pa su trabao y si e ricibi instruccion pa elabora un documento cu e meta final mester ta X-X-X-X-X, AIb ta haci esey.
Tempo di Gobierno di MEP, e instruccion cu AIB a ricibi, tabata pa yuda traha via un comision un documento pa independisa LAB.
AIB a duna un tremendo contribucion, pero sigur nan a cobra hopi tambe pa nan trabao.
Trabao a keda cla, pero e Gobierno di turno, color berde cu Ministro Visser na cabes, no a ehecuta. Trabao y hopi placa a ser benta afor.
Despues di algun aña, gobierno, prome ministro Eman y ministro Visser ta bolbe instala un comision nobo cu e mesun tarea pa haci Lab, otro biaha un NV estatal, awor cu varios hende liga na e partido di Gobierno den e comision.
Despues cu e ministro nobo di AVP, sr Schwengle a sinta na inicio di 2014, trabao ta wordo para, atrobe tur trabao valioso a wordo benta afo. Hendenan liga na AVP si a gana nan placa.

Diferente opcionnan pa diferente ministro.

Ministro Schwengle awor ta anuncia su opcion, cual ta privatisa Lab.
Un luna pasa nos por corda con Prome Ministro lo a ranca Schwengle na su horea y e mes ta reuni cu hefenan di Lab y cu Sindicato SEPPA y shop stewardnan.

Hopi trahado pensando logico a keda contento, pasobra ta algun tempo prome, prome ministro tabata na fabor di un NV estatal, di acuerdo cu meta di e comision instala. Pero manera ta modus operandus di sr Eman, ultimo añanan, e ta mustra comprension pa e posicion di trahado y sindicato, pero e hecho cu AIB ta trece e opcion di Hospital ta indica e forma traicionero di nos prome ministro. Papia bunita cu shop stewardnan y lidernan sindical, despues ta claba e cuchiu.
Tin un cos hopi bruha den conseho di ministro, e ministro concerni cu su posicion y prome- ministro cu otro posicion, treci pa AIB.
Tur dos posicion cu sigur tin un rechaso di casi tur trahado na LAB.
E diferencia grandi den conseho di ministro, atrobe ta muestra cu Gobierno no tin un maneho.
For di parlamento tampoco ta sali posicionnan, ni di oposicion, ni di e parlamentarionan cu ta apoya gobierno ariba e diferencia den conseho di ministro.
Pa e parlamentarionan cu algun siman pasa a drecha nan posicion e ta mustra un contradiccion grandi, pasobra tur dos opcion di e ministronan ta nifica menos trabao pa parlamentarionan den futuro. Pues menos trabao , pero mas placa den saco.

Un poco di e Historia di Lab

Como lider sindical mi tabata hopi envolvi den e asunto di Lab.
Un departamento hopi esencial pa cuido medico, pero sinembargo hopi biaha mira como un appendix di Departamento di Salubridad. Hopi biaha den pasado no tabatin un maneho adecua , ni e control necesario cual a crea e hortamento miyonario cu tur hende conoce.
E ultimo añanan cu Lab a bira mas independiente, e maneho a cambia drasticamente den un bon direccion.
Trahadonan ta specialistanan den nan ramo y semper nan tabata duna e miho servicio na e comunidad di Aruba.
Como 8 aña pasa tabatin acuerdo, Trahadonan – nan sindicato SEPPA – ministro di Salubridad Publico pa haci Lab un compania estatal, esta tur trahado ta ambtenaar y Lab ta ricibi un status huridico igual na DOW.

Kico a pasa, te ainda no tin splicacion di con e cambio di posicion di Gobierno, pero Gobierno su posicion a bira un N.V. estatal estilo WEB, APA, Arubus etc.
Despues di basta discusion trahadonan por a biba cu e posicion aki.

A instala Comision, cu representacion di AIB, di SEPPA, di Lab y di diferente departamento di Gobierno.

Trabao a keda cla, pero e gobierno nobo na 2010 no kier a ehecuta e trabao.
Despues otro comision cu mesun tarea y awor posicionnan di diferente ministro. ❑

Rene Herde'(AVP)

"Si bo tin compania cu kier habri e refineria hiba nan cerca Valero mes ora"

Pa lunanan largo miembronan di MEP y PDR ta bisa cu nan tin companianan cu kier cumpra y maneha e refineria na Aruba. Esaki tin hopi hende asombra.



Pakico ta desmantela e refineria si tin compania cu kier habri e refineria. E ta zona straño!
E berdad ta cu niun partido aki na Aruba kier pa e refineria cera. Ta cua gobierno kier perde 1500 cupo di trabou?

Ta cua gobierno lo kier perde 12% di e GDP di su pais? Ta cua gobierno kier perde mas cu 200 miyon florin na entrada den caha di gobierno of 450 miyon florin den divisa externo? Ta imposibel pa imagina un gobierno asina.

Doñonan di refineria

Ta p'esey Rene Herde a manda bisa tur esunnan cu ta saca potret cu carta y pone den corant pa nan pura bay hiba e companianan aki pa papia cu e doñonan di e refineria. E doño di e refineria ta Valero. Nan oficina ta na Texas. Ta eynan nan mester bay. Rene Herde:"Mi no por imagina mi un abogado cu no por bisa cu cliente na unda e mester ta pa cumpra e compania.

Conseho

"Tur compania serio cu a yega di expresa nan interes pa e refineria di Aruba a haya e conseho pa bay papia cu e doño di e refineria VALERO na Texas na Merca. Lamentablemente e refineria no ta di Aruba! Aunke gobierno di Aruba a haci tur lo posibel pa haya un partner nobo pa Valero of pa haya cumpra e refineria. Gobierno di Aruba a acompaña su mahestad Rey Alexander pa su biahe na Brasil. Hunto cu su mahestad Reina Beatrix nan a bay Mexico pa papia riba e posibilidad pa e compania estatal di Mexico tuma e refineria.

Apart di Mexico y Brazil, a bay Venezuela y Colombia. A trece Valero y Petrochina hunto y casi logra un acuerdo cu Petrochina. A reuni na varios ocasion cu ehecutivonan di gobierno Venezolano y PDVS pa opera of cumpra e refineria. A reuni cu e compania estatal di Trinidad y a ricibi companianan priva. Tur cu a mustra interes mester a bay papia cu Valero na Texas! Ta eynan ta cera e deal.

Realidad

E partido MEP ta purba crea e impresion cu ta gobierno di AVP no kier habri e refineria y cu ta gobierno di Aruba kier desmantela e refineria. E realidad ta cu ta Valero ta dicidi si e ta habri e refineria si e haya un partner nobo serio pa opera of pa bende si e haya un cumprado pa e refineria. Si segun Valero e no haya un compania capaz y serio pa cumpra of opera e refineria, ta Velero ta esun cu ta dicidi di desmantela esaki. No ta gobierno di Aruba!

Realidad

E realidad tambe ta cu ta bou gobernacion di e partido MEP a cera e refineria di Lago y di Valero. Dos biaha a cera e refineria cu MEP den gobierno! E realidad ta cu ta AVP a negocia e reapertura di e refineria na 2011. E realidad ta tambe cu ora mester a aproba e areglo pa e refineria habri ta MEP a vota contra y ta e lider di MEP a sali bay su cas pa e no tin cu vota!

Si awe MEP of PDR tin companianan cu kier y por opera e refineria, nos kier pa nan pura bay cerca Valero y no perde mas tempo! Pura, pasobra nos kier pa bolbe crea e 1500 cuponan di trabou bon paga. Nos kier pa nos hobennan tin oportunidad pa un carera tecnico aki na Aruba mes.

Nos kier e mas cu 100 miyon florin extra den circulacion di nos economia. Nos kier e 450 miyon florin cu segun Banco Central e refineria tabata genera na divisa pa Aruba. Nos kier e mas cu 200 miyon florin na entrada den caha di gobierno.

Nos si kier pa Aruba y San Nicolas florece. Pero sa cu no ta logra esey cu critica of palabra bashi. Bo tin cu traha pe manera nos ta haci!❑

Karel Maduro (MEP)

Siguiendo sr. Jossy Mansur su ehempel

Pueblo di Aruba, den un publicacion di dia 31 october 2014, mi por a lesa con sr. Jossy Mansur a gana un caso den corte na september 1992, contra e Conseho di Minister di Aruba di e tempo ey.

Sr. Mansur a uza e palabranan bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa contra e conseho di ministernan. Echo ta cu hues a bisa cu sr. Mansur su punto di bista ta pa indica cu e ministernan a hiba un maneho politico malo y di echonan malo.

Incluyendo actonan cu ta bay contra tur concepto aceptabel di bon administracion di asuntonan publico. Alabes e hues a sigui bisa cu sr. Mansur su ponencianan no ta basa riba acusacionnan personal sino echonan politico cometi den e funcion di minister. Waw, esta un bunita manera di describi e rason di mira con politicamente, un Conseho di Minister por wordo husga y cualifica ora e ministernan hiba un maneho politico malo cu ta bay contra tur concepto aceptabel di bon administracion di asuntonan publico!

Midi cu e mesun midi

E decision di hues Mr. Heeregrave, mester ta aplicabel awendia tambe, si un conciudadano di Aruba cualifica den corant, cu e conseho di ministernan di Gabinete Mike Eman 1 y Mike Eman 2, ta manera bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa? Esaki door di a hiba un maneho politico malo y di echonan malo, incluyendo actonan cu ta bay contra tur concepto aceptabel di bon administracion di asuntonan publico! Cuanto mas bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa pueblo mester categorisa e ministernan di e gobiernonan di Mike Eman 1 y 2 e ora ey? Ta HOPI punto tin confirma!

Conseho di Conseho Consultativo

Uno, pueblo mester por corda riba e consehonan di Raad van Advies di 2 juni 2014, nr. RvA 71-14, relaciona cu e presupuesto 2014 di e gobierno actual. E ponencianan di RvA tabata di un genero di preocupacion y desaprobacion pisa, riba e terenonan legislativo (ley), contabilidad y constitucional. Kico mas a resta pa bisa cu e trabou di e ministernan ta mustra riba di bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa?

Investigacion CFT

Dos, kico ta e loke CFT, kende ta investigando (sinembargo ta ladron bo ta investiga?)
e ministerionan, ta relata den nan rapport riba pagina 29? Nan ta relata cu pa investiga e cifranan disponibel correctamente, ta hopi dificil pa motibo di e certeza y di no ta completo! Tambe e fluho di e cash di gobierno ta resulta for di diferente fuentenan extra comptabel, cual ta haci cu bo NO por investiga esakinan apropiadamente. Aki tambe pueblo por uza e terminologia di bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa?

Desaster financiero

Tres, Rijksministerraad (Hulanda) a declara cu na Aruba tin un "Financiële Ramp". Un desastre financiero, orchestra pa kendenan?? Door di esaki bo por categorisa e conseho di minister nan trabou pa uno di bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa?

Rating internacional

Cuater, kico tabata e comentarionan di IMF den nan rapport di 2013? Pa no uza placa di pueblo den e campaña electoral 2013. Pa stop cu e proyectonan di PPP pasobra no tin placa pa paga nan. E gobiernonan di Mike Eman a zorg cu Aruba a baha di rating internacional, bayendo pa e grupo di paisnan cu no ta wordo recomenda pa inverti den nan! (BBB- bayendo abou). E gobiernonan di Mike Eman a redobla e debe nacional di Aruba den 5 aña, mandando esaki na mas cu 80% di Aruba su GDP. E deficit 2014 ta mas cu 9% di e GDP segun CFT (Grecia a crash na 6%).

Mas medida
Cinco, e proyecto di hospital nobo, mas trabou prome cu nan a cuminsa? Bushiri Hotel, Linear Park pa hopi mas placa, Caya grandi pa hopi mas placa, ARUBUS hacker, bus di coriente cu a disparce, sr. Mike Eman ta deal cu KIKO Gomez, kende ta cera na Colombia pa homicidio y contrabanda, basha asfalt pa core go-cart y pueblo ta paga, tuma hendenan riba contract prome cu eleccion 2013 y despues kita nan di trabou manera cacho na 2014, kita placa for di e muchanan special, Casa Cuna, nos grandinan, subi coriente sin cu a planea pa cu esaki, subi BBO probablemente te na 4.5% y monton di medida obligatorio segun CFT/IMF pa futuro!

Ainda Falta hopi mas punto, pero concluyendo e puntonan ariba, comprondiendo e forma con e gobiernonan di AVP a hiba un maneho politico malo contra tur concepto aceptabel di bon administracion di asuntonan publico, abo tambe por husga e conseho di minister di AVP pa bandido, corupcion, ladronicia y sinberguensa? ❑

Gerick Croes (MEP)

Strategia di AVP pa stimula economia di Aruba no tawatin un balor agrega

Nos a tuma nota di un entrevista haci cu lider di fraccion di AVP relaciona cu diferente topico entre otro stimulacion di economia, medida y bbo.
En conexion cu esaki lo nos kier duna un reaccion riba su diferente ponencianan enfocando riba parti stimulacion.

Inverti

Segun lider fraccion di AVP no tawatin otro opcion sino pa inverti hopi placa pa stimula Aruba su economia pasobra na man di MEP e lo a cay cu 15%. Remarcabel ta e hecho cu Sr. Herde no ta bisa cu Aruba mescos cu otronan paisnan rond di mundo a haya su mes confronta cu e efecto di recesion financiero despues di 2008 cu a afecta nos economia den e periodo di 2009-2010. Mester pone enfasis riba e hecho cu hasta den e prome aña (2010) cu Gabinete Eman a goberna, ainda e economia sigui bay atras.

Cifranan di Banco Central
Segun e cifranan presenta di banco central den e rapport di CFT nos producto nacional domestico (BBP) bou mando di Gabinete Oduber tawata e ultimo añanan :

(in mln)
2007: 4.681
2008: 4.914
2009: 4.473
2010: 4.279

Conclusion

A base di e cifranan ariba bo por conclui e siguiente mutacionnan: un crecemento di e BBP di 2007 pa 2008 cu 4.98%. Di aña 2008 pa 2009 economia a sufri un caida di 8.97%. Finalmente e siguiente aña tawatin un caida atrobe di 4.33%. Claramente e efectonan di e crisis financiero tawata riba tur 2 signatura pasobra hasta den e prome aña di AVP economia tambe a cay.

Crecemento

Pa loke ta trata e contesta riba e pregunta ki otro opcion tawata tin na 2009 nos kier contesta lo siguiente. Na prome luga aunke cu economia di Aruba a sufri un caida e tawatin un crecemento sobresaliente den aña 2008 (den tur tempo) hasta cu un surplus den e presupuesto. Esaki kiermen banda di e desaroyo economico cifranan di financia publico semper a wordo maneha mas responsabel cu ta posibel. Por ehempel si nos tuma un averahe di e deficit financiero den e ultimo 3 añanan di gobernacion di MEP esaki tawata -1.37% mientras esun di AVP tawata -8.03%. Como politico hoben y critico e ta un decepcion pa mira con hopi nos a bay atras na mando di Gabinete Eman.

Opcion di AVP

Partido AVP su opcion nunca mester tawata crea debenan astronomico ocasionando deficitnan financiero structural. Awe e consecuencia ta bisto nos debe nacional ta 80.7% y sin medidanan riguroso esaki lo yega y pasa 85% pa aña 2018. Nos ta puntra nos mes te con leu bo kier hustifica cu economia a crece poco siendo cu e debe di gobierno a keda subi structural cu un averahe di 6% pa aña. E realidad cruel ta cu nos economia (GDP) di Aruba no a yega e nivel di 2008 pero e debe si a crece cu 54%. Claramente esaki ta un punto cu ta laga di desea di banda di e gobierno bou signatura berde.

Cifranan ta papia un idioma cla indicando cu loke sea e "inversion" cu lider di fraccion di AVP ta papia di dje nunca esaki por a trece un compensacion real cu un efecto positivo riba nos presupuestonan. Pa termina opcionnan pa stimula economia ta varia di entre otro diversificacion real, fortalece nos economia local y inyecta di placa den nos hendenan. Ta di lamenta cu gobierno a scoge pa un strategia hopi superficial den e sentido cu pafo nos ta mustra bunita pero paden mes no ta un bista. Algo cu sigur lo por a haci un diferencia ta inversion den e conocemento di nos pueblo pasobra esaki su frutanan ta positivo nificando cu bo lo crea un comunidad educa cual lo haci nos pais uno fuerte den tur sentido. Ta tristo cu Gabinete Eman a enfoca hopi riba e soño "berde" lubidando riba e ser humano (y baha desempleo bou di 3%) y desaroyo di e pueblo di Aruba. Ironico ta pa tende parlamentarionan di avp papia di inverti den poder di compra y gaba cu a duna 100 florin na abo como ciudadano pero awor den luna di november bo lo nota cu den un man nan a duna bo 100 florin pero ta ranca for di bo otro man 500 florin.

Finalisando tin un cantidad di opcionnan pa desaroya nos economia. Den nos programa di gobernacion mes nos ta describi esakinan. E realidad ta cu e gobierno na mando ta esun cu ta dicidi cual e ta scoge y obviamente esun di gastamento incontrolabel aki no tawatin balor agrega.❑

Our Machine Masters



DAVID BROOKS

Some days I think nobody knows me as well as Pandora. I create a new music channel around some band or song and Pandora feeds me a series of songs I like just as well. In fact, it often feeds me songs I'd already downloaded onto my phone from iTunes. Either my musical taste is extremely conventional or Pandora is really good at knowing what I like.

In the current issue of Wired, the technology writer Kevin Kelly says that we had all better get used to this level of predictive prowess. Kelly argues that the age of artificial intelligence is finally at hand.

He writes that the smart machines of the future won't be humanlike geniuses like HAL 9000 in the movie "2001: A Space Odyssey." They will be more modest machines that will drive your car, translate foreign languages, organize your photos, recommend entertainment options and maybe diagnose your illnesses.

"Everything that we formerly electrified we will now cognitize," Kelly writes. Even more than today, we'll lead our lives enmeshed with machines that do some of our thinking tasks for us.

This artificial intelligence breakthrough, he argues, is being driven by cheap parallel computation technologies, big data collection and better algorithms. The upshot is clear, "The business plans of the next 10,000 startups are easy to forecast: Take X and add A.I."

Two big implications flow from this. The first is sociological. If knowledge is power, were about to see an even greater concentration of power.

The Internet is already heralding a new era of centralization. As Astra Taylor points out in her book, "The People's Platform," in 2001, the top 10 websites accounted for 31 percent of all U.S. page views, but, by 2010, they accounted for 75 percent of them. Gigantic companies like Google swallow up smaller ones. The Internet has created a long tail, but almost all the revenue and power is among the small elite at the head.

Advances in artificial intelligence will accelerate this centralizing trend. That's because A.I. companies will be able to reap the rewards of network effects. The bigger their network and the more data they collect, the more effective and attractive they become.

As Kelly puts it, "Once a company enters this virtuous cycle, it tends to grow so big, so fast, that it overwhelms any upstart competitors. As a result, our A.I. future is likely to be ruled by an oligarchy of two or three large, general-purpose cloud-based commercial intelligences."

To put it more menacingly, engineers at a few gigantic companies will have vast-though-hidden power to shape how data are collected and framed, to harvest huge amounts of information, to build the frameworks through which the rest of us make decisions and to steer our choices. If you think this power will be used for entirely benign ends, then you have not read enough history.

The second implication is philosophical. A.I. will redefine what it means to be human. Our identity as humans is shaped by what machines and other animals can't do. For the last few centuries, reason was seen as the ultimate human faculty. But now machines are better at many of the tasks we associate with thinking - like playing chess, winning at Jeopardy, and doing math. On the other hand, machines cannot beat us at the things we do without conscious thinking: developing tastes and affections, mimicking each other and building emotional attachments, experiencing imaginative breakthroughs, forming moral sentiments.

In the age of smart machines, we're not human because we have big brains. We're human because we have social skills, emotional capacities and moral intuitions. I could paint two divergent A.I. futures, one deeply humanistic, and one soullessly utilitarian.

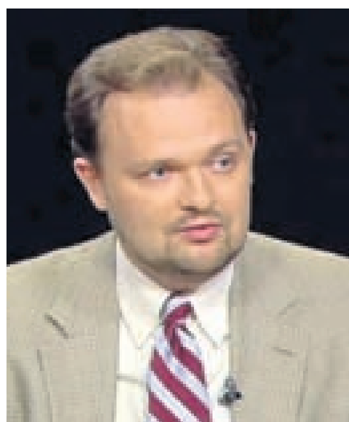
In the humanistic one, machines liberate us from mental drudgery so we can focus on higher and happier things. In this future, differences in innate IQ are less important. Everybody has Google on their phones so having a great memory or the ability to calculate with big numbers doesn't help as much. In this future, there is increasing emphasis on personal and moral faculties: being likable, industrious, trustworthy and affectionate. People are evaluated more on these traits, which supplement machine thinking, and not the rote ones that duplicate it.

In the cold, utilitarian future, on the other hand, people become less idiosyncratic. If the choice architecture behind many decisions is based on big data from vast crowds, everybody follows the prompts and chooses to be like each other. The machine prompts us to consume what is popular, the things that are easy and mentally undemanding.

I'm happy Pandora can help me find what I like. I'm a little nervous if it so pervasively shapes my listening that it ends up determining what I like. I think we all want to master these machines, not have them master us.❑



How Obama Lost America



ROSS DOUTHAT

The 2014 midterms have featured many variables and one constant. Whether they're running as incumbents or challengers, campaigning in blue or red or purple states, Democratic candidates have all been dragging an anchor: a president from their party whose approval ratings haven't been north of 45 percent since last October.

The interesting question is why. You may recall that Mitt Romney built his entire 2012 campaign strategy around the assumption that a terrible economy would suffice to deny Barack Obama a second term. Yet throughout 2012, with the unemployment rate still up around 8 percent, Obama's approval numbers stayed high enough (the mid-to-upper 40s) to ultimately win. Whereas today the unemployment rate has fallen to 6 percent, a number Team Obama would have traded David Axelrod's right kidney for two years ago, but the White House hasn't benefited: The public's confidence is gone, and it doesn't seem to be coming back.

So when and how was it lost? When President Bush's second-term job approval numbers tanked, despite decent-at-the-time economic numbers, the explanation was easy: It was Iraq, Iraq, Iraq. But nothing quite so pat presents itself in Obama's case, so here are four partial theories instead.

He gets blamed for Republican intransigence.

This is the explanation that many Obama partisans favor, because it lets him mostly off the hook. The theory is that with the country as polarized as it is, and with the public inclined to blame the president for gridlock, the natural state for presidential approval ratings is a kind of regression toward the low 40s. This regression can be interrupted only by either some major unforeseen event or the emergence of a challenger - Romney for Obama, John Kerry for George W. Bush - who reminds voters that they dislike the other party more. But once the challenger is beaten, the process resumes: Just as Bush's post-9/11 ratings declined steadily except when Kerry was on the scene, so too Obama's numbers were doomed to decay once he won a second term.

It's the economy - yes, still.

This explanation raises an eyebrow at the last one and says, come on: If the economy were enjoying a 1990s-style boom, surely Obama would have a decent chance at Clinton-level approval ratings, gridlock or no gridlock! But even with the improving employment picture this recovery is still basically a disappointment, especially for the middle class. So the contrast between Obama's position in 2012 and his weaker one today isn't necessarily a case study in the economy not mattering. It's an example of voter patience persisting for a while, and finally running out.

It's Obamacare - yes, still.

This is the closest equivalent to Bush and the Iraq War: The health care law is Obama's signature issue, it remains largely unpopular (even if support for full repeal is weak), and its initial stumbling coincided with the sharpest second-term drop in the president's approval. Fixing the website may have stabilized the system, but by design Obamacare still creates many losers as well as winners, and a persistent dissatisfaction with shifts in coverage and costs could be the crucial drag keeping Americans dissatisfied with their president as well.

It's foreign policy - and competence. One of the interesting features of the 2012 campaign was that as much as the economy made Obama's sales pitch challenging, he had an edge that Democratic politicians often lack: The public trusted him on foreign policy. But that trust began to erode with the Edward Snowden affair, it eroded further during our non-attack on Bashar Assad last fall, and recent events in Ukraine and Iraq have essentially made Obama's position irrecoverable: His approval rating on foreign policy is around 35 percent in most recent polling.

But this harsh judgment probably isn't explicitly ideological: The public isn't necessarily turning neoconservative or pining for the days of Bush. Instead, it mostly reflects a results-based verdict on what seems like poor execution, in which the White House's slow response to the Islamic State is of a piece with the Obamacare rollout and the VA scandal and various other second-term asleep-at-the-tiller moments. It's a problem of leadership that reflects badly on liberalism but doesn't necessarily vindicate conservatism.

And it's because it isn't explicitly ideological that the Democrats still have a chance in many states on Tuesday. From North Carolina to New Hampshire to Georgia, their candidates are being tugged downward by the Obama anchor, but they're still bobbing, still only half-submerged, waiting for undecideds to break (or just stay home).

In many ways, Republicans have enjoyed in 2014 the kind of landscape they expected in 2012: a landscape in which nobody save Democratic partisans particularly supports Obama anymore. What we're about to find out is whether, amid that disillusionment, just being the not-Obama party is enough. ❑

Intento di likidacion ta sigui:

A purba likida dos amigo di Gwenette Martha na Almere

ALMERE - E ola di casonan di likidacion cu a bin ta asota e ciudad Amsterdam y bisindario ta parce cu no tin fin.

E fin di siman tras di lomba tabatin otro caso di intento di likidacion, cu afortunadamente a keda tambe na un intento y cu segun versionnan cu ta circula, ta amigonan di e defunto Yiu di Corsou Gwenette Martha, kende a muri a consecuencia di un balaster algun luna pasa.

Dos homber, procedente di Naarden y Weesp a resulta herida durante un tiramento diasabra ora desconoci nan a core bin dal nan auto pa despues cuminsa basha bala riba nan.
Tur dos a resulta herida, pero no ta masha cla te cu awor ki tipo di herida nan a sufri.
E dalmento a tuma luga den oranan di mainta na Poortdreef. Ta eynan polis a haya e dos homber herida.

E grupo di homber cu a ocasiona e accidente y cu despues a tira riba nan a bay for di e sitio. Na Aalscholver na Muiderberg, a haya un auto completamente kima, probablemente e auto cu nan a uza pa huy.

Intento di likidacion

Tin version insistente cu ta trata aki di un intento fracasa di likidacion y cu e victimanan ta amigo y conoci di e Yiu di Corsou Gwenette Martha di 40 aña, kende nan a likida den forma hopi violento dia 22 di mei dje aña aki.

Durante un tiramento cu a tuma luga na e skina Van Spaenstraat y Amsterdamseweg na Amstelveen desconocinan a tira Martha di 40 aña mata. A haya su curpa benta riba caya, sefta cu bala.

Martha, cu a bira conoci como "The Intouchable", pa su mala suerte no tabatin su chaleco anti bala bisti, un chaleco cu normalmente e tin bisti semper.
Te awe, algo mas cu 5 luna despues e investigacion no a produci resultado. Polis ta tene cuenta cu 3 of mas autor den e caso aki.

Similar caso Martha

E circunstancianan di e caso di intento di likidacion di diasabra ultimo ta similar na e caso di Martha mes: autoridadnan a haya un auto completamente kima na Diemen, probablemente e auto cu e autornan di e delito a uza pa huy.



Un habitante cu ta biba den bisindario a bisa cu e la tende masha hopi tiro, pero el a kere cu ta cualke hende tabata tirando vuurwerk, un indicacion cla cu ta un berdadero awasero di bala tabatin na e ocasion ey.

Aparentemente henter e suceso a laga un impresion atras cu e tabata bastante violento. Segun hendenan cu por sa, Martha tabata recientemente den libertad atrobe. Na april el a ser detene pa motibo cu polis a haya den e auto cu e tabata move den dje dos arma di candela. Martha, cu na e momento ey tabatin 39 aña di edad a bay meld e mes na polis, ora el a tende cu su nomber tabata ser menciona den e investigacion riba doño di e armanan aki.
Por cierto cu nan a atenta riba bida di Martha algun luna pasa caba, pero el a scapa na wowo di hangua.

Gwenette Martha a scapa di chiripa, pasobra e arma di e agresor a blokia, ora nan a purba tira riba dje.

Figura clave

Manera a informa caba, Martha ta conoci como un dje figuranan clave di baho mundo na Amsterdam. Tabatin dos caso penal contra dje y ta relata Martha cu un serie di caso di hacimento di cuenta na Amsterdam, entre cua e casonan di likidacion violento cu a tuma luga den Staatsliedenbuurt.

Den e ultimo caso aki tabatin dos morto y e criminalnan a basha bala riba polis. Polis ta mira den e Yiu di Corsou Martha esun cu a duna encargo pa e dos limitacionnan aki, aunke husticia nunca a acusa Martha oficialmente di e caso aki.
E serie di likidacion a cuminsa aña pasa na Antwerpen cu Najeb Bouhbouh, un bon amigo di Martha.
E likidacion di dos Marocano hoben den Staatsliedenbuurt lo ta un accion di vengansa for di e campo di Martha.
E biaha aki Martha sinembargo e no tabatin e suerte di por a scapa di e atentado y el a muri un morto cruel.

Polis no por a confirma si e caso di intento di likidacion en berdad tabatin di haber cu Martha, pero a bisa cu nan lo tene cuenta cu e informacion den e investigacion cu ya a cuminsa den e caso aki.❑

Ayera a conmemora victimanan di trafico



WILLEMSTAD – Ayera dia 3 di november, a conmemora tur esunnan cu a perde nan bida den trafico. Na prome luga, minister Earl Balborda a manda un palabra di consuelo na esunnan cu a keda atras.

Riba e dia aki minister Balborda ta convivi cu e yiunan, mayornan, rumannan, casanan y tur hende cu a perde un ser keri den trafico. Na di dos luga, minister Balborda ke uza e fecha aki pa un biaha mas urgi tur hende pa desplega comportacion corecto den trafico. Por preveni mayoria accidente den trafico, basta tur hende mantene nan mes na reglanan den trafico.

Por ultimo, minister Balborda ta enfatisa, cu hopi accidente ta causa pa manehamento bou di influencia di alcohol y velocidad halto. Laga nos tur ta mas consciente ora nos ta den trafico y asina evita tristesa causa pa trafico insigur.❑

Herida grave na schouder y barica:

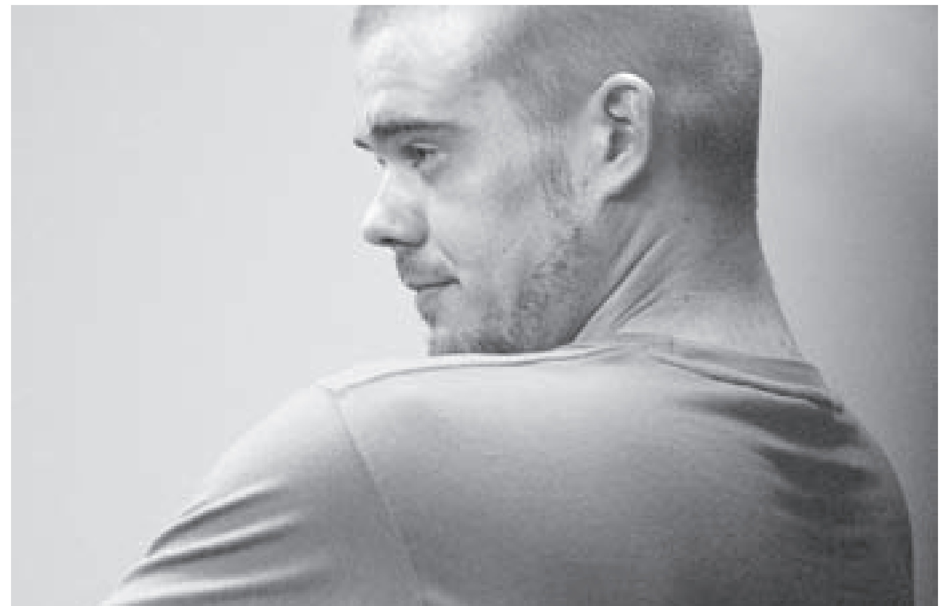
Joran van der Sloot seriamente herida den prizon na Peru

LIMA/WILLMESTAD – Joran van der Sloot a haya herida serio di dos hinca den un prizon na Peru, segun su abogado a informa ayera mainta.

No tabatin confirmacion independiente di e version, pero Procurador General di e pais a cuminsa un investigacion. Van der Sloot ta sirbiendo un castigo di prizon di 28 aña pa asesinato di e dama Peruano Stephanie Flores na 2010.

Maximo Altez, abogado di Van der Sloot a confirma e version ayera na RTL Boulevard di Hulanda, indicando cu Van der Sloot a haya herida na su schouder y su barica. Segun e abogado a bisa, e condicionnan den e prizon Challapalca ta hopi grave. Su coleganan prizonero ta pensa, cu si Van der Sloot muri, di mes lo cera e prizon aki.

E abogado a bisa, cu autoridadnan di Peru a cuminsa un investigacion den e caso aki. Van der Sloot a casa recientemente cu e Peruano Leidy Figueroa y nan tin un yiu. E señora a logra saca un T-shirt tur na sanger di Van der Sloot desde prizon como prueba cu a hinca su persona seriamente. E informacion for di Peru a haya cobertura internacional ayera mainta, for di despues di e prome publicacionnan den e medio Hulandes RTL. Te na momento cu nos a bay imprenta, no tabatin un version independiente di e caso aki.❑



Corsou cu fruta y berdura procedente di Santo Domingo

WILLEMSTAD – Dos comerciante cu a dicidi di crea un marshe pa pueblo cu productonan fresco directamente desde Republica Dominicana, sacando e berdura y e fruta directamente di plantacionnan na Santo Domingo y pone esaki mesora sin intermediario pa pueblo cumpra. Pueblo tin acceso directamente na Saliña y Palo Blanco.

Manera nos a informa, ex prome minister Gerrit Schotte tabata instrumental pa pone e contactonan cu Republica Dominicano. E conexion di barco ta resolve danki na Streamline. E empresarionan a bisa cu e fruta y berduranan ta mas barata como cu nan no ta haci uzo di intermediario den e caso aki.❑







DCSS ta cera areglo di pensioen cerca ENNIA



WILLEMSTAD – Recientemente Dutch Caribbean Special Services N.V. (DCSS) a cora un areglo di pensioen pa su personal na ENNIA.

Segun gerencia e personal ta e pilar mas importante cu ta sostene e compania. Pa mas cu 10 aña caba DCSS tin experencia riba tereno di recaudacion di personal temporal pa proyectonan grandi. Banda di esaki DCSS ta ofrece conseho na diferente compania. ENNIA ta felicita DCSS cu su areglo di pensioen.❑

BON DIA Aruba

Minister Irene Dick,

Gobierno lo subi subsidio di universidad cu 1.5 miyon na 2015



WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou lo aumenta subsidio cu e ta duna University of Curaçao, dr. Moises da Costa Gomez (UoC) cu 1.5 miyon florin pa 2015. Pero esey no ta motibo pa anula e decision cu e instituto a tuma anteriormente e aña aki pa aumenta "Collegegeld" di studiantenan.

E situacion di University of Curaçao ta bastante penoso, anto partidonan envolvi ta weitando con nan por atende e situacion aki.
Pa 2014, e necesidad financiero di e universidad ta 17.5 miyon, siendo awor aki e ta ricibi un subsidio di 13.8 miyon.

Motibo di e situacion financiero dificil di UoC ta e hecho cu e cantidad di studiante a aumenta substancialmente, mientras cu e subsidio si a no a subi den forma corespondiente.
Esey a resalta entre e preguntanan cu minister di Enseñansa Irene Dick a informa parlamento diabierna ultimo.
E reunion di diabierna tabata continuacion di e reunion cu a cuminsa dia 12 di september cu a pasa.

Reunion publico

E ocasion tabata un reunion publico pa discuti e aumento di "Collegegeld" na Universidad di Corsou, un aumento cu a ocasiona basta discusion den e lunanan tras di lomba.
E aumento ta encera cu entrante e aña academico cu a caba di cuminsa, un studiante cu ke sigui un estudio riba nivel di "bachelor" lo mester paga 2500 florin, en bes di e 1500 cu tabata na vigor.

Pa un estudio riba nivel "master" ta subi di 2500 pa 4500 florin.
E studiantenan a considera e aumento aki bastante drastico, siendo cu ta anuncia esey den porta di e aña academico nobo.

Tabatin masha protesta contra esaki.
Parlamento a para keto na e aumento aki y su consecuencia pa e studiantenan di universidad y enseñansa en general.
Na momento cu e mester a contesta pregunta den e prome buelta dia 12 di september, e minister a expone su pensamento den parlamento.
Aña pasa, asina e mandatario a splica e asunto di calidad di enseñansa tabata topico di discusion den parlamento.

Parlamento acepta mocion

Na e ocasion ey parlamento a acepta un mocion cu ta pidi gobierno su punto di bista riba calidad di enseñansa. Na mei di e aña aki a entrega parlamento esey.

"Nos tin gana di sa cu parlamento ta dispuesto ainda pa contesta un pregunta cu nos a haci na e ocasion ey, esta si e ta considera cu mester eleva enseñansa na nivel nacional, den cua enseñansa no ta un punto di preocupacion pa minister y ministerio di enseñansa so, pero pa henter comunidad. Tin hopi pais cu a haci esey y nan a logra di trece tur cambio cu nan ke trece den enseñansa, na tur nivel," segun minister Dick.
El a recorda cu den pasado a yega di sugeri minister di enseñansa pa pone atencion na enseñansa for di edad 0 te na enseñansa superior.
"Ami ta keto bay riba e mesun pensamento ey. Si nos no pone enseñansa riba e nivel mas aya, dunando atencion na e sector aki den su totalidad, nos ta keda bin den e sala aki cada biaha di nobo cu preguntanan cu surgi na e momento ey", e mandatario a bisa.

P'esey mes, asina el a continua ta masha importante pa parlamento fiha su posicion: nos mester halsa enseñansa na nivel nacional caminda en berdad por atende cu enseñansa den tur su aspectonan.
Den e reunion di diabierna ultimo, minister Dick a bolbe enfatisa e importancia pa halsa enseñansa na nivel nacional.

Gasto mas halto

Contestando preguntanan di parlamento, minister Dick a splica cu e aumento pa e estudio riba nivel di "master" ta mas halto pasobra e gastonan pa e estudio aki tambe ta mas halto.
Asina por ehempel bo mester di profesornan pa duna les, profesornan cu no ta disponibel aki. Mester manda busca nan di exterior, el a splica.

Universidad di Corsou ta sinta cu e hecho cu e tin problema pa cubri su gastonan y como tal, a tuma medida pa reduci gasto mas tanto posibel. Ta bon pa bisa si cu e aumento di "Collegegeld" no ta suficiente pa cubri e gastonan aki.

Asina por ehempel a baha gasto di vigilancia, a instala sensor den e edificio pa spaar coriente, a subi prijs di cuminda y tarifa di huur di cambernan den campus, a reemplasa cierto "software" caro, a reduci pago di esunnan cu ta controla y vigila mucha ora di prueba, a stop cu mantencion grandi di na universidad, paso ey ta exigi hopi fondo financiero, a stop tambe cu reemplaso di computer regularmente. Esaki, no obstante cu ta conoci, cu pa keda na haltura di desaroyo tecnologico, ta necesario pa cambia computernan riba un base regular.

A stop cu tumamento di personal nobo y a baha riba gastonan di publicidad, publicando blanco cu preto, na luga di color. A termina huur di viviendanan di studiante den Otrobanda y a aumenta – caminda por – e cantidad di studiante den un klas, pa asina tin menos necesidad di docente.
Tambe a baha gasto di limpiesa, a inventarisa e situacion di panel solar y a tuma varios medida mas, segun e minister. Universidad di Corsou tin un debe halto di 28 miyon florin.

E tin un debe di 5 miyon na pensioen di behes, un debe di 7 pa 8 miyon na loonbelasting, 2 miyon na BZV, 194 mil heldo na AVBZ, na APNA tin un debe di 4 miyon, na SVB e debe ta 652 mil heldo, na OB 172 mil y cerca banco PSB e tin un fianza di 727 mil florin y cerca gobierno un fiansa di 7 miyon.

Ta sumanan considerabel cu no por cancela sin mas. Awor aki Ministerio di Financia, ministerio di Enseñansa y gerencia di universidad lo bay sinta hunto pa weita con ta atende e debe aki, segun minister Irene Dick.❑

Prome minister Asjes ta bay Washington

WILLEMSTAD – Diaranson 5 di november binidero prome minister Ivar Asjes, lo biaha pa Washington DC pa un bishita di trabou. Ta prome biaha despues di 10 di october 2010 cu un prome minister di Corsou ta realisa un bishita di trabou na e Capital Mericano.

E biahe di trabou aki a keda prepara pa nos minister plenipotenciario na Washington y nos Directorado di Relacionnan Exterior, den bon cooperacion cu Consulado Mericano aki na Corsou.
E obhetivo di e biahe di trabou importante aki ta pa bishita diferente autoridad Mericano na 'State Department' y tambe na representantenan di otro institucionnan Mericano cu ta di interes general y particular pa Corsou. Ademas, prome minister Asjes lo bishita diferente instituto multilateral cu tin nan sede na Washington DC pa cera conoci y delibera riba topiconan di interes comun y posibel areanan di cooperacion mutuo. Prome minister Asjes lo ta bek na Corsou dia 9 di november awor.❑



Segun Corte:

Namibia a sterilisa muhenan cu HIV contra di nan boluntad

JOHANNESBURG (AP) – Corte Supremo di Namibia a mantene e decision cu trahadonan den cuido medico a sterilisa muhenan cu ta HIV-positivo sin nan consentimento, segun un grupo di derecho humano a bisa dialuna.

E decision di corte di 2012 a wordo manteni, despues cu a descubri cu trahadonan den cuido medico a obliga 3 mama cu ta HIV-positivo pa firma un formulacion pa duna autorisacion pa sterilisacion, cual nan no a compronde ful, mientras cu nan tabata dunando luz, segun Centro di Legislacion di Zuid Africa a bisa.

E centro a bisa cu e decision ta manda un mensahe pa gobierno, pa stop e practica na nacionnan na zuidwest Africa, y otro caminda.

"E decision tin hopi consecuencia, no solamente pa muhenan cu ta HIV-positivo na Namibia, pero pa tur muhe cu ta HIV-positivo rond Africa cu a wordo sterilisa contra di nan boluntad," Priti Patel, director di e centro a bisa den un declaracion.

Sterilisacion ta un medida drastico pa trata muhenan cu ta HIV-positivo, como cu transmision di mama pa yiu di HIV y AIDS por wordo preveni cu remedi.

Awo, corte di Namibia lo evalua cuanto placa e 3 muhenan lo ricibi, segun e centro. Tur 3 muhe a busca cuido medico na hospitalnan di gobierno na Namibia ora cu nan mester a duna luz, un di e muhenan a firma un formulario cu solamente procedura riba dje pa describi e procedura, mientras cu un otro a firma despues cu nan a bisa cu e no tabatin otro opcion, e centro a bisa.



Mas victima

Desde cu e caso a wordo treci dilanti na 2009, algun dozijn muhe a conta Red di Salud di Muhe di Namibia nan storia cu experiencianan similar, na hospitalnan publico.

E organisacion a cuminsa documenta e acusacionnan di sterilisacion contra di boluntad di muhenan cu HIV na 2007.

"E tres muhenan aki ta simplemente e punta di e ijsberg," segun e director di e red, Jennifer Gatsi-Mallet a bisa den un declaracion. "Gobierno mester tuma pasonan activo pa sigura cu tur muhe cu a wordo someti na e practica contra ley aki, haya husticia."

E organisacion di derecho a bisa cu nan ta spera cu gobierno di Namibia lo inicia investigacionnan den e otro posibel casonan.

Mas o menos 250 mil hende na Namibia, cual ta mas di 10% di e populacion, ta bibando cu HIV, segun UNAID.❑

24 morto y 7 rescata

Boto ta sink cerca di Bospohorus





ISTANBUL (AP) – Un boto cu tabata transporta migrantenan desde Afghanistan y Siria, a sink dialuna, poco panort di Bosphprus, cu ta keda na costa di Istanbul, consecuentemente 24 hende a perde nan bida. Ta kere cu 12 hende ta perdi ainda, mientras cu 7 a wordo rescata, segun autoridadnan a bisa.

Botonan di warda costa, cu buceadonan y botonan di piscado tabata buscando den awa pa sobrevivientenan. Ta kere cu tabatin 12 mucha entre e hendenan abordo, segun warda costa a bisa den un declaracion. No ta conoci kico ta e motibo cu e boto a sink, ni di unda el a cuminsa e biahe.

Sakir Cicek, di ehercito Turco, a bisa cu ta kere cu hendenan abordo ta di Afghanistan y Siria.

Emrecan Kolcu, un di e piscadonan participante na e buskeda, a bisa cu e tabata bayendo pa e area cu un piscado a manda un mensahe via radio, cu el a haya un curpa den awa.

"Nos a mira e curpanan sin bida," Kolcu a bisa. "E no tabata posibel pa no mira nan, tur caminda tabatin curpa sin bida."

Oficina di gobierno di Istanbul a bisa cu e boto tabatin problema y a haci un yamada pa informa cu nan tabatin problema dialuna mainta, e ora ey nan tabata 5km panort di Bosphorus den Lama Preto.❑



President di Argentina ta keda den hospital cu keintura

BUENOS AIRES, Argentina (AP) – President di Argentina, Cristina Fernandez ta permanece den hospital dialuna, na un clinica na Buenos Aires, pasobra e tin keintura.

E president di 61 aña a drenta clinica Sanatorio Otamendi, despues cu el a sinti malo diadomingo atardi. Hefe di gabinete, Jorge Capitanich a nenga di duna detaye dialuna, bisando solamente cu el a papia cu Fernandez, prome cu el a drenta e clinica.

Fernandez su malesa a forc'e suspende un bishita di president di Chile, Michelle Bachelet, na Argentina, cu tabata planea pa diamars, segun vocero presidente Alfredo Scoccimarro. E 2 lidernan a planea pa conmemora e di 30 aniversario di un tratado di paz entre e 2 nacionnan, y nan tabata di tene un tele conferencia cu Papa Francisco.

Te awo, e team medico di presidente a publica un declaracion cu ta describi Fernandez su malesa, como un keintura relaciona cu un infeccion.



Fernandez cu ta yegando su ultimo aña como president, y tabatin varios complicacion cu su salud. Memey di october, dokternan a bisa pe sosega 48 ora pa recupera di dolor di garganta.

Na januari, Fernandez a wordo trata pa dolor na heup y na juli, el a perde e celebracion di dia di independencia, a causa di un infeccion na garganta.

Aña pasa, e tabatin un operacion pa kita un clompi di sanger. Tabatin un periodo entre december y januari, caminda Fernandez tabata for di bista publico pa 40 dia, cual a causa preocupacion relaciona cu su salud.❑

Trahadonan ta haya curpa ora cu nan tabata desmantela Concordia





MILAN (AP) – E compania cu ta desmantelando e barco crucero, Costa Concordia, a bisa cu trahadonan a descubri restonan humano, cu nan ta kere ta di e ultimo miembro di tripulacion cu tabata perdi ainda.

E compania di reciclahe di barco a bisa cu nan a haya e restonan dialuna, den un cabina riba e barco su di 8 dek. E restonan a wordo entrega na autoridadnan Italiano pa wordo identifica.

Costa Concordia a bolter despues cu el a dal algun piedra cerca si un isla Turscano, na januari 2012. Den e tragedia aki, 32 hende a perde nan bida. Tur a wordo haya, cu excepcion di un waiter di India.

E barco a wordo hiba pa e waf di Genoa, caminda e ta wordo desmantela.

E capitan di e barco ta wordo husga pa homicidio, a causa di e accident di barco y pasobra el a bandona e barco. ❑

Mericano a purba huy di prizon na Namibia

JOHANNESBURG (AP) – Un Mericano a purba huy di un prizon na e capital di Namibia, Windhoek, pero el a wordo gara, segun e agencia di noticia di e pais a bisa dialuna.

E agencia di noticia di Namibia, a reporta cu Marcus Kevin Tomas, cu originalmente ta di Los Angeles, a subi un mata den Prizon Central Windhoek, y a purba bula over di e waya, pero a cay riba e waya. Autoridadnan di prizon a bisa e agencia di noticia cu nan a haya Tomas colga na e waya, y nan a yama servicio di emergencia medico pa bah'e.

E agencia a bisa cu Tomas tabatin herida na su parti ariba di su curpa y su pianan, y nan a hib'e pa un hospital local. Oficialnan a bisa e agencia cu nan a haya un celular, herment pa corta waya y un mapa di e pueblo na costa di Windhoek, Swakopmund, cual ta keda mas di 350km leu.

Tomas y un otro Mericano, Kevin Townsen ta acusa di asesinato di un ciudadano di Namibia, Andre Heckmair. Segun media local, e hombernan a wordo aresta na 2011 y acusa di asesinato, robo y posesion ilegal di un arma di candela. Awo Tomas lo haya acusacionnan di intento di huy for di custodia di polis.



Tomas y Townsen ainda mester wordo husga y nan no a wordo laga den libertad pendiente di nan caso. Embahada Mericano na Namibia lo a duna comentario relaciona cu e caso cu ta andando.

Townsend, cu originalmente ta di New York, ta un studiante, y Tomas tin su mesun negoshi, segun e agencia di noticia di Namibia. ❑



Ceremonia pa delegacion Arubano

Lesa pagina B3

Manager nobo pa Twins



Lesa pagina B5

Tenista a completa marathon



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Atletanan di BMX a logra diferente medaya den Global BMX Curaçao

ORANJESTAD - Durante e weekend tras di lomba e teamnan di Speed Riders y Rough Riders BMX a biaha cu nan atletanan di BMX pa e isla di Curaçao pa asina participa na e evento internacional di BMX mas grandi den Caribe na e pista di Global BMX.



E atletanan di Aruba a haci un bon trabao pa asina defende e honor di Aruba ganando den mayoria di e categorianan cu nan a participa. Sigur un logro hopi grandi pa Aruba BMX como cu durante di e evento aki tabata tin participantenan di Aruba, Curaçao, Venezuela, Colombia, Ecuador, Hulanda, Inglatera y Alemania.

Diasabra:







Cruiser 36-40
1. Adri Koolman (Aruba)
2. Bryan Elizabeth (Aruba)
3. Alberto Gonzales (Venezuela

Expert 13 aña
1. Naim van Kimmenaede (Curaçao)
2. Phillippe van Balveren (Curaçao)
3. Jeandrick de Cuba (Aruba)

Expert 14 aña
1. Goshue Keep (Curaçao)
2. Erison Quant (Aruba)
3. Alexander Dias (Curaçao)

Expert 15 aña
1. Millard Petronia (Curaçao)
2. Zyqion Soekandar (Aruba)
3. Djuraine Finies (Curaçao)

Diadomingo
Men Elite
1. Liam Phillips (Inglatera)
2. Robin van der Kolk (Hulanda)
3. Freddison Flanders (Aruba)

Men Juniors
1. Jay Schippers (Hulanda)
2. Zaithyel Soekandar (Aruba)
3. Lainbert Marcelina (Curaçao)

Cruiser 35-39
1. Bryan Elizabeth (Aruba)
2. Adri Koolman (Aruba)
3. Sherman Blanken (Curaçao)

Girls 9 years and younger
1. Tirzah Regales (Aruba)
2. Veronica Manzano (Colombia)

Boys 14 aña
1. Goshue Keep (Curaçao)
2. Erison Quant (Aruba)
3. Steven Vidal (Curaçao)



Boys 15 aña
1. Millard Petrona (Curaçao)
2. Joshue Lacie (Curaçao)
3. Kendrick Lacle (Aruba)

Boys 16 aña
1. Zyqion Soekandar (Aruba)
2. Camilo Sanches (Colombia)
3. Shannigan Winklaar (Curaçao)

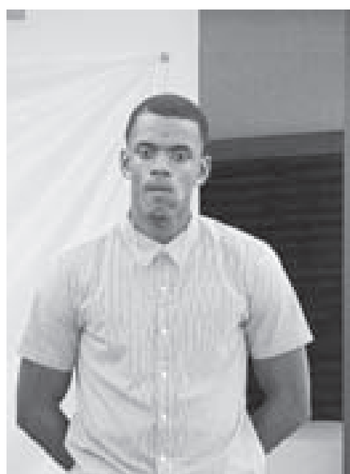
Un biaha mas nomber di Aruba a resona internacionalmente y nos atletanan di BMX a sa di saca cara formalmente mustrando e nivel internacional cu tin na Aruba. E siguiente evento di caredanan di BMX na Aruba ta programa pa tuma luga riba pista di Street Wise e fin di e luna di november aki mientras cu den e proximo 2 simannan e delegacion di atletanan elite lo ta saliendo pa Mexico tambe pa asina participa na un careda ayanan.❑

Pa participa den CAC 2014

Ceremonia di Despedida pa delegacion Arubano

ORANJESTAD - Den compania di representantenan di e federacionnan deportivo y miembronan di famia a wordo presenta oficialmente diasabra merdia e delegacion cu lo representa Aruba durante e Weganan Centro Americano y del Caribe 2014 na Veracruz, Mexico. Den e ballroom di Casa del Mar a haci e acto di e ceremonia oficial di presentacion y despedida di e delegacion Arubano.









Na e presentacion di e delegacion, Presidente di Comite Olimpico Arubano, sr. Edwin Roos a habri e atardi yamando tur presente un caluroso bon bini. Como presidente sr. Roos a mustra su satisfaccion cu Aruba por bay cu un delegacion di 33 atleta clasifica pa e Weganan CAC, esaki pa prome biaha den historia di nos deporte.

E Weganan CAC ta esun di mas importante den e region aki. Na final sr. Roos a desea cada un di e atletanan y nan coachnan como tambe e resto di e delegacion Arubano tur clase di exito na e Weganan CAC, su persona tin sigur cu nos atletanan di Aruba lo sa na haci un tremendo papel na Veracruz, Mexico.





Splicacion di historia di delegacion

Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz a duna un amplio splicacion di e historia di e delegacionnan anterior den e Weganan Centro Americano y del Caribe cual por cierto ta e weganan regional mas bieu di mundo, y ta data for di 1926. COA ta hopi satisfecho y contento con e preparacionnan di nos atletanan a bay. Tur atleta a traha duro durante di un temporada largo, mientras e pronosticonan pa e weganan ta mustra di por bira satisfactorio. Sin duda cu nos atletanan ta conta cu un nivel di preparacion mucho mas superior y profesional den comparacion cu ocasionnan anterior.

Introduci deporte y atletanan

A bay over na introduci e 8 deportenan y e 33 atletanan cu lo biaha pa Veracruz, Mexico. Bowling femenino: Jeadine Luidens, Thashaina Seraus y Kamilah Dammers. Bowling masculino Jason Odor, Bryan Helmeyer, Elias Halabi, Yannick Roos y Maurice Figaroa. Den ciclismo BMX: Zaithyel Soekandar y Feddison Flanders. Den Hisamento di Peso: Jennifer Piter y Ulrich Hoek. Den Atletismo: Quincy Breell. Den Landamento: Jordy Groters y Allyson Ponson. Den Taekwondo: Stuart Smit y Monica Pimentel. Den Beach Volleyball: Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel. Den Landamento Sincronisa: Kyra Hoevertsz, Anouk Eman, Amanda Maduro, Nathania Taylor, Neftaly Albertsz, Alexandra Mendoza, Talisa Beke, Nataly Geerman, Abigail de Veer y Nathania Riley.
Den sailing nos tin 3 diferente disciplina, e prome ta Windsurf RSX cu e atleta Mack van Eerenbeemt, sigui pa e disciplina di Hobycat cu e atletanan Nicole van der Velden y Thijs Visser y por ultimo den e disciplina di Laser Radial cu e atleta Philipine van Aanholt.

Delegacion ta consisti di mas hende

E delegacion lo consisti ademas di e Comision tecnico y medico di COA, mas dos personal di prensa di COA. Na cabes di e delegacion lo tin como Hefe di Mision, Jairzinho Tromp cu na e anochi aki tambe a duna un splicacion breve di loke por ser spera pa nos delegacion na Mexico. Presidente di COA, Edwin Roos y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, lo acompaña e delegacion Arubano pa atende e ceremonia di apertura y demas actonan oficial como tambe atende algun reunion importante.

Pa cera e atardi, a haci e acto di traspaso di e bandera di Aruba cu lo bula durante di e Weganan CAC na Veracruz Mexico. Esaki a keda efectua pa Presidente di COA, sr. Edwin Roos cu a pasa esaki pa Directora di IBISA, sra. Monique van Embden kende na su turno a pasa esaki pa e Hefe di Mision pa e Weganan CAC, sr. Jairzinho Tromp.

Na final COA a presenta na cada miembro di e delegacion un pakete completo di informacion, conteniendo tambe nan e uniform oficial pa e Weganan CAC. E compania Totto a fabrica e uniform deportivo di e delegacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe, Veracruz 2014.❑

BON DIA Aruba

Marlins Guardian Group ta bay cu victoria den baseball liga menor

ORANJESTAD – Den fin di siman Marlins Guardian Group y CBN Impex Pool 1 a topa otro na veld di Seroe Preto Giants pa sigui bataya den campeonato di baseball liga menor 2014. Marlins a sa di probecha cu nan bateo y ta bay cu e victoria.

Despues cu e muchanan a yega tereno y a keinta prome cu nan por a hunga, Marlins y CBN a subi tereno cla pa deleita tur esunnan cu tabata presente. Tur mucha kier a haci nan esfuerso durante e wega, unda cu nan kier a hinca punto, gara bala, pero tambe kier a gana.











Durante e wega por a mira cu Marlins Guardian Group su deseo di gana tabata mas halto, mirando cu nan tabata busca hopi careda. Na final di wega esaki a termina 14 – 3 na fabor di Marlins Guardian Group. E fin di siman cu ta na caminda weganan di baseball lo sigui den diferente edad. ❑

Dama y cabayero di Aruba a gana den Best of the Best di Bolas





ORANJESTAD – Despues di 4 dia di competencia unda cu e teamnan a participa den e di dos edicion di Best of the Best di Bolas Criollas esaki a termina unda cu e Aruba ta keda cu tur e premionan.

Despues di e rond clasificacion a termina den e categoria di dama, unda cu tur shete team a clasifica, nan mester a cuminsa bataya mas fuerte contra otro pa mira ken ta yega na final. Cos Bon So cu ta e unico team di Corsou, tambe a haci nan esfuerso pero ta wordo elimina. Den e wega final Jo Bolas ta topa un biaha mas cu Smash. Ambos team a subi tereno cansa pero no a rindi y na final Jo Bolas ta bay cu e victoria.

Den e categoria di cabayero, tur esunnan cu a clasifica di e rond di grupo tambe a cuminsa bataya contra otro. Ambos team di Corsou ta wordo elimina, y esey ta pone Aruba so ta keda elimina otro. Papaya Ranch ta topa cu Querendones den e wega final. Ambos team cu a inicia desde diahuebs, a bataya fuerte contra otro. Querendones ta logra bay cu e victoria pa bira campeon, mientras cu Papaya Ranch a keda sub campeon. ❑



Hamilton a reina na Merca den Formula 1

AUSTIN, Merca (AP) — Lewis Hamilton un biaha mas a gana otro careda contra su compañero di team Nico Rosberg ora cu el a bay cu e victoria di e Gran Premio di Merca y a tuma un paso grandi den e obhetivo di gana su di dos titulo den e mundial di Formula 1.

E di cinco victoria sigui di e piloto Britanico Lewis Hamilton den e campeonato a lag'e cu un bentaha di 24 punto riba Rosberg, su colega di e team Mercedes, restando dos careda na Brazil y Abu Dabi.
E ultimo careda, na Abu Dabi, lo otorga dobel punto y ta esun cu ainda ta mantene cu speransa e Aleman Rosberg.



E Australiano Daniel Ricciardo (Red Bull) a completa e podium den e Circuito di America na Austin. Rosberg a sali na prome luga, pero no por a mantene Hamilton atras. E piloto Britanico ta suma dies victoria den e temporada y 32 den su careda, lagando atras Nigel Mansell di tin mas triunfo di piloto Britanico den Formula 1. Hamilton tambe a consagra den e circuito di Texas na 2012. E careda tabata tin apenas 18 monoplasa, e parilla mas reduci den casi un decada.❑

Chicago Cubs a presenta nan manager nobo Joe Maddon

CHICAGO, Merca (AP) — Ora cu Joe Maddon y Tampa Bay Rays a bishita Wrigley Field na augustus, e manager a papia bon di e Liga Nacional y di e stadion.

Cu su trayectorio impecabel, no ta yama atencion cu Chicago Cubs ta kere cu Maddon lo bay tin exito den Chicago. Maddon a wordo presenta ayera como e di cinco piloto di Chicago desde 2010. E lo reemplasa Rick Renteria. Chicago Cubs tabata di mantene Renteria, pero nan a dicidi bay cu Maddon ora cu su contract cu Rays a termina luna pasa.

E president di Chigaco Cubs Theo Epstein a opina den un comunicado cu Maddon "por aborda porta miho cu ningun hende e desafionan cu nos tin dilanti." Maddon di 60 aña, tabata tin un marca di 754-705 den nuebe temporada cu Tampa Bay. Bou su guia, Rays a yega cuater biaha na play-off, nan a gana dos biaha e division Oost di Liga Americano y a participa den e serie mundial di 2008, di cua nan a perde 4-1 contra Philadelphia.❑



Paul Molitor ta manager nobo di Twins

MINNEAPOLIS, Merca (AP) — E team di Twins a duna e idolo di cas, Paul Molitor, e mision di saca di den pos e team cu a perde por lo menos 92 wega den e ultimo cuater temporada.

Molitor, di 58 aña y kende a yega e Sala di Fama como tercera base, a firma pa tres temporada. E lo reemplasa Ron Gardenhire, kende a wordo kita cinco siman pasa. Molitor ta figura na di dies luga den e lista di hungado cu mas hit den Major League. El a traha dies aña manera instructor di Liga Menor den e organisacion di Twins y e temporada aki el a wordo integra den e cuerpo tecnico di Gardenhire.

Ya el a wordo considera pa e luga di manager un biaha, pero el a retira di e contienda pa considera cu e team tabata tin un futuro no sigur na e momentonan den cual Major League a wordo elimina den dos novena.
Esun scogi na e ocasion ey tabata Gardenhire. A pensa cu Molitor tabata un candidato firme pa ta na luga di Gardenhire pa motibo cu Twins ta prefera di contrata personanan cu ta traha cu nan.❑

BON DIA Aruba

New England Patriots a raspa Denver Broncos

FOXBOROUGH, Merca (AP) — Tom Brady a supera den e wega contra di Peyton Manning, ora di a tira cuater pasada di anotacion y New England Patriots a pasa trapa Denver Broncos cu e score di 43-21.

Julian Edelman a gara un tiro y a debolbe 84 yarda te na e diagonal, den un di e hugadanan clave di e wega, e di 16 wega entre e dos mariscal grandi den e era moderno. E enfrentamento no tabata hopi competitivo desde e prome cuarto. New England (7-2) a logra su di cinco triunfo consecutivo y a corta un racha di cuater victoria den fila di Denver (6-1).







Brady tin 18 pase di anotacion y solamente un intercepta durante e bon racha di Patriots. Manning a cay na un record di 2-7 den e Stadion Gillette. Dilanti Brady, su record ta di 5-11.

Den realidad, Manning tabata tin un bon actuacion, ora di tira pa 438 yarda y dos anotacion. El a tira por lo menos dos pasada pa touchdown den 14 encuentro consecutivo, un record di NFL. Den su wega number 200 como titular den NFL, Brady a tira 333 yarda. El a gana 155 di e encuentronan ey, e mayor cantidad di cualkier mariscal den e number ey di wega di inicio.❏



NEW YORK, Merca (AP) — Den un forma di relevo, 24 persona di NBA a core den e marathon di New York, cuminsando cu e fluit di un referee y terminando cu Dikembe Mutombo, kende a crusa e meta cu keds di hungado di basketball.

Hungadonan di NBA a core marathon

E comisario Adam Silver a completa e prome 4,8 kilometer (tres miya), crusando e brug Verrazano-Narrows di Staten Island pa Brooklyn. El a entrega e estafette na Chris Mullin, nativo di Brooklyn y cu a briya pa St. John na Queens prome cu a inicia un careda den NBA cu ta culmina den Sala di fama.

E tempo total di e grupo tabata poco mas di 4 ora y 48 minuut. E participacion di NBA tabata tin como obhetivo di curasha e muchanan pa practica un deporte.
“Hopi hende a bisa mi cu ta bay cana, despues di retira cinco aña pasa, pero mi ta contento di a exigi,” Mutombo a bisa. “Ta grandioso. Despues di core den e cancha di basketball durante tanto tempo y hopi aña, ta bon pa core pafo.”

Cada famoso a wordo acompaña pa su kilometer y mey pa un studiante local cu ta forma parti di e programanan hubenil di e organisacion di e evento, New York Road Runners. Mutombo a tira un banda keds di atletismo, pa uno mas conoci. “Henter mi bida mi a core cu sapato di basketball,” el a señala. “Asina ta cu realmente mi no sa kico ta core cu sapato di corte abou. Asina ta ora mi bisti e sapatonan aki, ta di e gran marca, e marca Dikembe Mutombo. Mi gusta core cu nan.”



Entre e participante tabata Nate "Tiny" Archibald, e original di Bronx y miembro di Sala di Fama; Charles Oakley y Bernard King, hungadonan historico di Knicks; Darryl Dawkins y Jason Collins, ex integrante di Nets; Sam Perkins, naci den Brooklyn, asina manera Swin Cash y Ruth Riley, hungadonan femenino di WNBA.❏

Wozniacki a completa e marathon di New York



NEW YORK (AP) — Carolina Wozniacki a keda contento cu su prome marathon, di cua e ta logra termina.

E strea di tennis a completa e trayecto di 42 kilometer (26 miya) den poco menos di 3 ora y 27 minuut – algun cuanto minuut menos di su tempo desea.- Originalmente, e tenista tabata spera di termina e marathon den menos di 4 ora, pero rapidamente el a ahusta su meta na 3:30 durante e careda. Ora cu el a crusa e meta y mira su tempo, e tabata feliz.

“E publico tabata asombroso. Tabata increibel. Tabata un experiencia unico,” e ex number 1 di mundo di 24 aña a bisa. “Mi ta feliz di a haci esaki. Mi ta orguyoso. Awo mi tin e medaya aki. Mi por bisa cu mi a completa e marathon di New York e incluso mi a haci esey cu un bon tempo. Asina ta mi ta hopi, pero hopi feliz.”

El a wordo ricibi na e meta pa su amiga y rival di cancha, Serena Williams, y nan a brasa otro. Wozniacki realmente a keda asombra cu e bon resultado despues di a admiti di no a prepara bon manera cu e por a haci pa e careda. Su careda di training mas largo tabata di 20.9 kilometer (13 miya).



“Mi ta kere cu mi a haci tur loke no mester haci prome cu un marathon,” e tenista Danes a bisa entre smile. “Mi a bay un fiesta di Halloween y mi a yega manera 4’or di mainta. Dos dia prome mi a relaha un poco, pero mi tabata hopi ocupa.”❏

Di 4 edicion di “Move pa bida”













ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e di 4 edicion di e evento di Zumba “Move pa Bida” cu e meta pa crea mas conscientisacion riba e situacion di cancer di mucha y na mesun momento recauda fondo pa Koningin Wilhemina Fonds pa asina aporta na e lucha contra cancer di mucha.

Mas cu 750 hende a contribui na e causa asistiendo na e evento of a contribui cumprando T-shirt of a haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds, segun un comunicado di RBC Royal Bank di Aruba.

Tur esunnan presente por a gosa di un bon ambiente, cu tremendo efectonan di luz cu a duna e evento un toke manera un concierto. Tambe nan a goza di un tremendo work-out duna pa e Zumba instructor di Mexico William ‘The Wildshaker’ y di Rose-Ann Ruiz di Arubazumba Fitness. DJ Vibes a percura pa anima e publico y por a conta cu presentacionnan special di Janiro Eisden, Jonathan Thiel y di Cesar Olarte cu a completa e anochi animando e publico cu nan hits nan. ❑

Advertorial

Autonights ta on na Garage Centraal cu GTi Aruba diahuebs

ORANJESTAD – Diahuebs 6 di November Garage Centraal Aruba, conhuntamente cu GTi Aruba, lo trece un biaha mas su edicion di custumber yama “Autonights”, den cual tur dos dealer lo tene nan porta habri te cu 9’or di anochi.

Autonights ta ofrece e trankilidad pa cera conoci mas de cerca cu e auto di nan deseo den un ambiente trankil y agradabel. Hopi importante, tin disponibel un stock bon varia di autonan di Hyundai cu Isuzu. Esaki ta importante pasobra asina Garage Centraal Aruba su clientenan lo por habri aña nobo coriendo nan auto nobo, na luga di warda pa nan auto.

Adicionalmente, GTi Aruba lo tin pa e edicion aki en particular prijsnan special riba tur e autonan Volkswagen den stock. E combinacion di e prijsnan special hunto cu e special nan disponibel dor di banconan local ta ofrece un oportunidad hopi conveniente pa busca un auto nobo di e legendario marca Aleman.

Manera ta custumber, lo tin den showroom banconan presente pa asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo. Den e sentido aki, ta recomendabel pa esunnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan,



inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou pa asina nan por procesa lo mas lihe posibel e lening.

Pa esunnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom diahuebs 6 di November entre 6’or y 9’or di anochi pa e “Autonights” di Garage Centraal Aruba cu GTi Aruba.❑

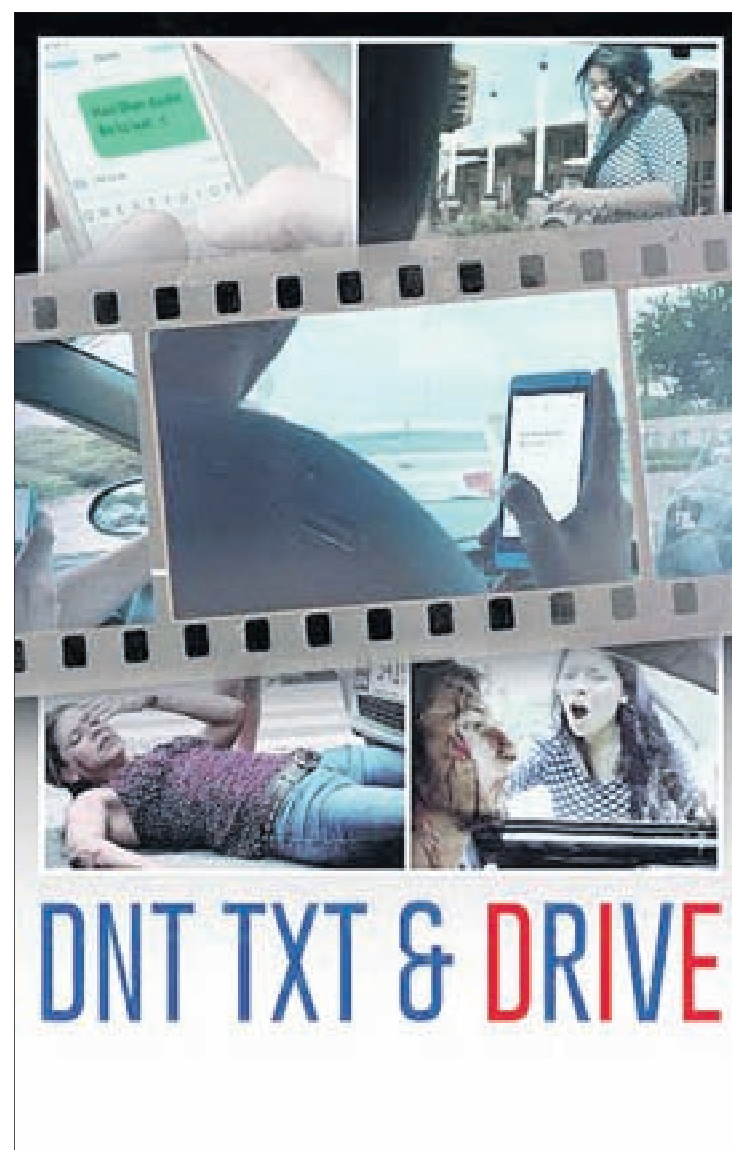
BON DIA Aruba

Campaña nobo di Kiwanis :

"Don't text and drive"



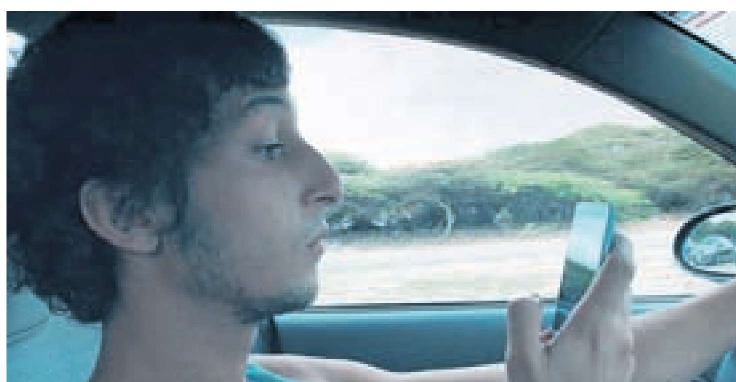




ORANJESTAD- Ayera durante un rueda di prensa na Touchdown Sports Bar. Kiwanis a Club of Aruba a lansa nan campaña nobo "Don't text and drive".

Durante e rueda di prensa tambe a pasa pa prensa presente, e comercial di telefon cu ta ilustra e peliger den cual un hende ta trece su mes aden ora e ta core y uza su telefon na mesun momento. Presenta tabata tambe tur e actornan di e comercial cu a para hunto cu directiva di e club pa saca algun potret. Durante e rueda di prensa a subraya cu e campaña di conscientisacion den trafico "Don't Text & Drive" a wordo lansa aña pasa cu un jingle, cu a pasa na diferente radio emisora y compaña cu un poster, cu a wordo publica den varios corant y revista. Awor e di dos fase di e campaña ta sigui cu un 'spot' di 45 seconde cu Kiwanis Club of Aruba a desaroya, hunto cu e productor Juan Torres.





Peligroso

Texting, mientras bo ta coriendo auto, ta un distraccion alarmante, pasobra e ta envolvi e actividadnan manual, visual y di distraccion cognitivo simultaneamente. Manda of lesa un text ta kita bo wowonan y atencion for di caminda durante un averahe di 5 seconde. Den e periodo aki un hende por conduci - dependiendo di su velocidad - un longitud considerabel riba caminda y de facto 'cu su wowonan tapa'. Esaki ta algo sumamente peligroso. Un investigacion haci na USA na 2009 a hasta conclui cu bo tin tres biaha mas chens di ta envolvi den un accidente di auto, ora bo ta text mientras coriendo auto. Y esaki naturalmente por tin su consecuencia fatal. Dia 21 di augustus 2014 e hefe di Departamento di Trafico di polis, Inspector Ricardo Muller, a anuncia den e medionan di comunicacion, cu nan a nota un aumento significante den dos tipo di accidente. E prome ta e autonan cu ta dal patras di otro y di dos ta autonan cu ta baha di caminda, pa despues sea bolter of dal riba cualkier obheto, manera; palo di luz, mata, etc. Polis ta bou di e impresion, cu e rason principal di e aumento substancial di e tipo di accidentenan aki, ta pa motibo cu e chauffeurnan ta text mientras nan ta coriendo auto.

Investigacion di Torres

E cinematografo y director specialisa den comercial di television, sr. Torres a haci un investigacion riba diferente campaña existente rond di mundo. E concepto di campaña pa Aruba, crea conhuntamente cu e comision di Traffic Awareness di Kiwanis Club of Aruba, a inclui diferente consecuencia cu "Texting & Driving" por tin. Un tema cu a wordo agrega tambe ta esun di "Texting & Walking", cu ta mustra riba e principio cu texting ta kita bo atencion for di kico cu ta, cu bo ta haciendo y no solamente mientras bo ta coriendo auto. E spot ta incorpora tur e consecuencianan aki pa asina tur hende compronde, cu ora nan ta Text & Drive, e consecuencianan por ta hopi, incluyendo pa nan mes.❑



Programa "Conscious Discipline" na St. Michael School













ORANJESTAD- E programa di "Conscious Discipline" a wordo introduci na St. Micheal School. Gina Ras – De Kort, kende ta traha pa Departamento di Enseñansa, ta e trainer cu ta embarca riba e trayectorio di implementacion cu e team di St. Michael School.

De Kort a splica cu e proyecto pa tur scol implementa un programa pa cuido social emocional na nos scolnan ta financia pa FDA (Fundacion Desaroyo Aruba) y cada scol mes ta dicidi cua sistema nan ta scoge. E team di St. Michael School a scoge pa "Conscious Discipline" como nan metodo y tin e materialnan caba, pero a dicidi pa cuminsa cu un training pa implementa e programa corectamente.

St. Michael School e siman aki, ora cu nan a cuminsa riba e trayectorio pa implementacion di Disciplina Consciente den tur klas na e scol.

E cabesante di e scol, esta Valery Janga a remarca cu e parti di e bishita cu e maestronan mas a gusta tabata cu e Minister por a comparti experiencianan personal di situacionnan unda cu el a aplica Disciplina Consciente cu exito cu su yiunan. E team ta sinti cu e mandatario a duna nan un "push" positivo den nan intercambio cu esey, e comunicado ta subraya.

Proyecto a cuminsa 2 aña pasa

E proyecto cuminsa dos aña pasa ora cu e team completo di St. Michael School a sigui e curso di dos dia di Disciplina Consciente cu un coach internacional. E cabesante di e scol a indica cu tin diferente material cu e maestronan mes a traha caba y ta uzando pa algun tempo den nan klas. Un di materialnan aki ta e borchi di tarea, unda nan ta specifica kende ta encarga cu cua tarea den klas, entre otro yuda mantene e klas limpi, habri y cera bentana, etc. Esaki ta funcionando hopi bon, segun Valery Janga, semper tin tarea cu e muchanan ta gusta un poco mas of un tiki menos, pero nan ta tene nan mes bon na esaki.

Disciplina Consciente

Despues cu tur scol a atende e tayer nan di Disciplina Consciente e peticion ta hopi grandi pa sosten y mas tayer y esaki lo keda asina por lo pronto tambe, segun Gina Ras-De Kort. Disciplina Consciente ta encera un cambio di paradigmo; pa por cambia e sistema di educa cu nos a lanta cu nan pa un sistema miho ta tuma tempo, Ras-De Kort a splica. Disciplina Consciente ta haci tanto e maestro y e alumno social y emocionalmente mas habil. E maestro ta bira habil pa responde riba conflicto diario na un manera consciente, transformando asina e conflicto den un oportunidad pa e mucha desaroya habilidad social emocional importante pa bida. Banda di esaki investigacion ta mustra tambe cu Disciplina Consciente ta contribui na mehoracion den prestacion academico di alumno, mehora e calidad di interaccion entre alumno y maestro, mehora e clima di scol, reduci comportacion agresivo en general y tentamento en particular, reduci problema cu impulsividad y hyperactividad cerca alumno y maestro, hisa satisfaccion di trabou cerca maestro.❏

Evelien van Dort a duna tayer na boluntarionan di FBNDD

ORANJESTAD - Un comunicado di prensa di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi (FBNDD) ta informa cu recientemente Evelien van Dort a duna tayer tocante problematica di relaha y pega soño.



Sra. van Dort a duna un grupo di 10 boluntario di FBNDD un tayer sumamente interactivo y interesante. Sra.van Dort a prefera di traha den grupo chikito pa por duna cada participante atencion special. E grupo lo comparti loke a siña despues cu demas boluntario durante e tayernan prome cu bishita na cas. Nan a practica diferente ehercicio simpel y efectivo pa relaha.
Culminacion tabata masashi cu azeta di kamilosan of lavender na batata di pia,
enkel y bou di planta di pia. Tabata bisto con e masashi ta relaha e
participante, te casi pone pega soño.
Sra. Van Dort a splica cu experiencia di e famianan cu el a asisti cu e terapia aki ta hopi positivo Actualmente sra. van Dort, ta un autor cu ta participa na siman di buki di Biblioteca Nacional. Tambe sra Van Dort tin 30 aña di experiencia como fisioterapista na Hulanda, cu specialisacion riba tereno di mucha y hoben. E ser humano di awendia ta biba den un continuo stress pa motibo di e cantidad di actividad riba un dia. Segun e comunicado, continuamente mayornan ta acerca Sra. Van Dort cu e peticion pa ayudo cu e problematica di relaha y pega di soño di nan yiu. E preocupacion di mayor a inspira Sra. Van Dort pa diseña un tayer practico y efectivo.❑



Concierto Dominical Donny Lacle cu bunita repertorio diadomingo ultimo



ORANJESTAD - Recientemente Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.

E mainta aki a menciona tres grupo: Rondaya "Universo di Aruba", Sweet Inspiration, un duo consistiendo di Jerry y Ana Diaz, guitarista y cantante y un sorpresa. Ora cu e Tipico cu lo a cera e programa na ultimo ora a cay afo, e organisadonan a trata di tur manera pa haya un otro tipico pa cera e programa, pero no a logra. Sr. Frank Croes di Rondaya un bes a bisa cu nan ta dispuesto pa cera e programa tocando dos biaha.
Pero diadomingo mainta e MC a haya otro sorpresa ora cu sr. Jerry Diaz a informa cu tanto e como Ana ta malo y ta duel nan masha hopi, pero nan no por presenta. E MC, man na cabes, a haya otro sorpresa, awo di Rondaya cu a ofrece pa, despues di tuma un pausa, sigui toca te final cu tabata te despues di un or.

Grupo Rondaya "Universo di Aruba", diesdos guitarista profesional tocando y cantando, no solamente a demostra un gran dominio riba nan guitara, pero tambe a demostra di ta dispone di un repertorio hopi amplio y a duna un tremendo presentacion cu un variacion grandi di cantica.
Pa menciona algun: Mi Aruba, Aura, por cierto un wals cu letra di Frank Croes y componi pa Albert Palm, Odiame, un wals Peruano, Haragan Golos, Abo So, Tres Días, Obsesion di Pedro Flores di Puerto Rico, Algun Día di Rufo Wever, Mosa Bunita, cu a pone esunnan presente lanta los e pianan. Hasta "En Mi viejo San Juan", peticion pa un dama cu a haci aña e dia ey, cu nunca antes nan a yega di toca ni canta, a zona hopi bon, compaña pa e coro di Manchebo.

Na final a entrega Rondaya "Universo di Aruba" e Certificado di Aprecio pa nan super contribucion.❑

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25,26

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y gradecido lo que e la nifica pa nos, nos ta anunsia fayecimento cristian di:



Sra. vda Maria Argentina Arrindell-Gil
mihor conici como "maria'
25 november 1931 – 31 october 2014

Na nomber di su:
6 tesoronan:
Maria Helena & Franklyn Gilkes-Arrindell
Roy Fernando Arrindell, Myra Gladys & Ricardo Tross-Arrindell, Juan Roberto Arrindell (Bulto), Luis Ramon & Elba Arrindell, Marisa Arrindell & Herbert Martis
Stima como yiu:
Harold & Rigis Larmonie & Famia, Stanky Ashby & Juana Tavares & Famia, Julia Sanchez, Clara Moscoso, Noralba Ferrin
Nieto y nietanan stima: Roozani Gilkes, Tahira Arrindell Rashidi Gilkes, Tahir Arrindell, Raquel Tross, Rashaard Arrindell, Shakir Arrindell, Radjani Arrindell, Walter Tross, Alexander Arrindell
Bisenietonan: Elianna Arrindell, Carolina Gilkes, Yanoah Gilkes
Stima como nietonan: Roy Anthony Everts, Celisia Everts
Rumannan: Candida M. Gil Polonio na Santo Domingo Bernardo Gil Polonio & Sra. Nora Blonda Gil na New York, Generoso Gil Ramirez na Santo Domingo Hector A. Gil Ramirez na Santo Domingo
Bon Bisañanan:Viviana Lynch, Ruth Richardson, Altagrasia Robles de Medina & Famia, Jernice Richardson & family, Juan Robles de medina y famia, Margo Gibbs & famia, August & Madelene Albertus & Famia, Ansje Balgobind & famia, Leon Croes
Sobrino & Sobrinanan: Martina & Roy Everts-Anthony Johnny Gil, Guaroa Gil, Milagros Gil, Moreno Gil, Generoso Gil, Ines Santos, Carolita Santos, Merry Santos, Chichi Santos, Jose & Titia Hodge, Vicente Bryson, Clarita Richardson, Gerda Noguera, Brenda Perez, Perucho Perez, Culisa Arrindell
Amistad sercano: Carmen Baroso, Cora Woodly y Famia, Ruth Richarson y famia, Silvia Carti & family, Family Browne, Family Gibbs, family Cooks, Melrose Simmons
famia: Arrindell, Gil, Ramirez,Polonio, Perez,Santos,Gilkes, Tross, Gavidia, Baez, Richardson, Ashby, Larmonie, Lake, Pompier, Woods, Gibbs, Halley, Tavarez, Sanchez, Bryson, Hodge, Panthoplet, Woodly, Anthony, Everts, Le Grand, van Blarcum, Ricu, Browne, Brown, Carti, Carty, Warner, Henriette, Madeiros, cooks, Lucas, Brooks, Pourier y demas famia ta invita tur su ihanan, comer y comper nan famia ta invita tur amigo, bisiña y conociernan, tur fiel compradornan di bijechi, empleadonan di CMB & Aruba Bank cu semper apprecia nos mama stima, pa asisti na e acto di intiero cu lo tuma lugar diaranzon 5 di November pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Cristo rey na Brazil pa Santana di gobierno na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na misa Catolico Cristo Rey.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Diamars 4 november 2014 di 7 or pa 9 or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos p or a lubida un of otro famia den nos tristeza

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na Houston Texas:



Sonja Magdalin Tromp
mihor conoci como:
"Chona of Tia Chona"

Na nomber di su:
Yiu:
Jonathan John Frank Tromp

Tata:
†Frank Eustaquio Tromp
(Ex-empleado di Lago y ex-President di I.O.W.A.)

Mama:
†Sunilda Tromp
(Mama Nichi of mama Ni)

Rumannan:
Aurora Maduro
Ingrid Maduro-Tromp
Jeanette & Kochi Briezen-Tromp
Frank (Papito) & Yolanda Tromp-Lejuez
Diana & Dario Moreno-Tromp
Shirley & Franky Kuiperi-Tromp
Mayra Raquel Wever-Tromp
Luis (Chito) Tromp
Lily & Mario Abreu-Tromp

Sobrino y sobrinanan: Anthony, Jocasta, Maria Elena, Wendy, Abigail, Jennily, Radimir, Jahaira, Mushaina, Frank, Vincent, Randolph, Kim, Nereida, Nashma, Rumi-Amir, y Rakira

Su tantanan: Bertha Vingal, Shoma Tromp, Julieta Tromp

Primo y primanan: Ella, Effie, Juni, Dorothy, Eddy, Ludy, Vivian, Harold, Glenroy, Cliff.

Su swa y cuñanan: Mario Abrue, Franki Kuiperi, Kochi Briezen, Yolanda Lejuez

Su prima Ella cu semper ta cerca dj dje tur ora y su amiga Greta Jacobs cu kier e manera un ruman tur ora tabata cerca dje tambe.

Y demas famia na Aruba, Houston, Texas, Curacao, Sto. Domingo, Hulanda, London, U.S.A., Orlando Florida, Alemania

Tur amigo y amiganan y conocirnan

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 4 november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos cu e famia ta hopi grandi pa pone tur nan fam.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Dionisia Tromp-Hoek
Mihor conoci como "Denny di Berlin"

Gradicimento ta bai na Dios cu a duna nos tur e bendicionnan aki
*Marlene Suarez su ayudante fiel
*Dr. Rivera Gasca pa e amor grandi pa su profecion y e ser humano
*Zk. Aki Mercelina pa su atencion
*Sr. Mariano Solognier y Sra.
*Sra. Irena Henriquez
*Sra. Gilma y Carlos Croes
*Sr. Nelson Sprok pa e bunita gesto
*Sr. Etty Topenberberg pa su cancionnan bon escohi
*Na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan y mensahe

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar
Diaranson 5 di November pa 7'or di anochi na Misa Pro Kathedral San Francisco
Diahuebs 6 di November pa 7'or di anochi na Misa Pro Kathedral San Francisco
Diasabra 8 di November pa 7'or di anochi na Misa Pro Kathedral San Francisco

Boso presencia lo ta altamente aprecia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Emilio F. Roumou
***22-05-1956 †23-10-2014**

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 6 di november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde, e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Stephanus Figaroa
Mihor conoci como "Steban"
*** 24 Dec 1933 † 1 Nov 2014**

Na nomber di su esposa:
Teresita Figaroa

Juinan: Marianita, Ergard y Juinan
Mario y Jui
Vera, Mai y Juinan
Lourdes, Frido y Juinan
Nico y Rocio
Miriam, Roy y Jui
Jacintho, Nilca y Juinan
Teresa, David y Juinan

Rumaman:
Margo Kock y Famia
Crispina Figaroa
Doja Bermudes y Famia
viudo Betto v/d Biezen y Famia
viuda Mena Orman y Famia

Nieto y Nietanan:
Zulayka, Reggie, Mario Jr, Veromar,
Mary-Anne
Francis, Joseanny, Stephen, Ninouska,
Natasha,
Jacky & Dave

Bisanieto y bisanietanan:
Sven, Sienna, Nora, Xhaiden, Xhoë, Maya, Vijay, Sean, Miah, Quin, Adren, Sandocaan & D'Jean
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas amistadnan.
Ex-coleganan di Airport, Marriott, Paradise Beach Villas, Phoenix Hotel
Y demas famianan Figaroa, Tromp, Weijs, van der Ham, de Mey, Werleman, Khemlani, Croes, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, v/d Biezen, Sam, Semeleer, Kock, Bermudes, Webb, Orman, Oduber, Simileer, Ortiz, Burque.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Dialuna 3 November 2014 di
7or pm - 9or pm

E restonan mortal lo ta reposa Diaranson 5 November 2014 for di 9or di mainta te cu 11or na misa Sta. Anna na Noord pa santana catolico na Noord.

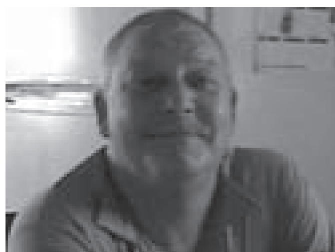
Nos ta pidi disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun familiar.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di krans lo tin un box disponibel pa fundacion "Alzheimer"

BON DIA Aruba

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa
Cado Wever

Cu Honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di



CORNELIS ALEXANDER PAK

Mihor conoci como "Andre" of "Pak"
•16/05/1955 † 02/11/2014
Ex trahado di Westin Resort & Casino

Na nomber di su esposa stima:
Ludwina "Wini" Pak
Jiunan: Patricia Pak& Edward y jiunan
Carolina Pak & Angelo y jiunan
Natasha Pak & Oslin y jiunan
Nietonan:
Alexander, Christopher, Ostrick y Patrick
Nietanan: Caroline y Corrina
Rumannan:
Graciela Andrews y jiunan, Sylvio Andrews y famia, Julio Andrews & Diego Trujillo Montoya
Sobrinonan: Reynaldo Andrews na Hulanda
Shakeem Andrews y Tashy Gibbs
Sylvio Jr. Andrews na USA
Mayornan:
† Ezekiel Andrews & † Cornelia Andrews-Stoof
Suegro y Suegra:Theodoor "Dodo" Farro
† Catharina Farro
Tantanan:
Map & Jan Klifman na Hulanda, Henny & Aad Uithoven na Hulanda, Sra viuda Jannie Supheert – Stoof na Hulanda, Sra Viuda Grietha, Warrink-Stoof na Hulanda, Victoria Andrews y Edwin, Marian Andrews, Olivia Andrews y famia (USA), Madelaine Andrews y famia (USA), Omo: Reginald Andrews y Famia, Swa y cuñanan: Maria Farro y famia, Stella Farro y famia na Hulanda, Frida y Josy La Rosa y famia
Lita Farro y Sergio Maduro, Robert Farro y Hypolita Maduro, Doy Farro y Deta Rasmijn y famia, Irma & Frank Eckmeyer y Famia, Tico Farro y famia na Hulanda, Nilka & Tico Farro y famia, Anthon Farro y famia
Ihanan: Ronald Wolff y Robert Farro
Amigonan di Cas: Telma & Tom y famia, Eveline & Glen,Sixta & Lucas y famia, Diaz y famia, Fernando, Janet y famia, Henry Rodriguez, Mimi & Angel y famia, Jechi Tromp y famia, Piwa Boekhoudt y famia, Andina & Roy y famia.
Su bon bisiña: Harold & Karin y famia
Famianan Pak, Andrews, Stoof, Warrink, Uithoven, Klifman, Supheert, Farro, Tromp, Eckmeyer, Trujillo-Montoya, Sneek, Maduro, Ridderstaat, Ridderstap, Delle, La Rosa, Lazzara, Croes, Quandus, Christiaans, Rasmijn, Figaroa, Lesier, Dreischor, Lewis, Lacle, Jacobs, Gomez, Faro, Geerman, Paula
Famianan na Aruba, Hulanda y USA, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amigo y amiganan, ta invita pa acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna, 7 di November 2014. Andre lo ta reposando na Aurora's Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi, lo tin un santo sacrificio di misa na Aurora Funeral Home, pa despues sigui pa Santana den Boerhaevenstraat.
Fechanan pa condolencia:
Diaranzon, 5 di November, 2014 di 7pm pa 9pm na Aurora's Funeral Home
Diahuebs, 6 di November, 2014 di 7pm pa 9pm na Bubali 93-F
Como deseo di Andre, lo tin un box disponible pa haci donacion na Stichting Casa Cuna.
Si a caso, den nos tristeza nos por a lubida algun persona y/of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

"Un bon nomber ta miho cu un bon unguente, y e dia di un hende su morto ta miho cu e dia di su nacemento"
Eklesiastes 7:1

Despues di un malesa cortiko a fayece
mi Esposo, nos tata, grandpa, ruman y omo:



Ripoldo Croes

Nací 17 juli 1939
Fayecí 31 oktober 2014
" Lid in de Orde van Oranje Nassau"

Nieto di: †Sr. Jan Daniel y †Sra. Johanna Sophia Croes-Lampe (Chuchu)

Yiu di:
†Damiano (Miyano y †Sra. Alejandrina (Dina) Croes
Ruman mas jong di: Gloria Zievinger-Croes, esposo Hipolito
Dora Croes (Hulanda)
Tata stima di: Charlotte
Kathleen, esposo Abdul-Jabbar Al-Madani (Bahrain)

E ta manera un tata pa: Erick Wolff

Grandpa masha lief di: Chanella y Charissa Wolff
Nadia, Nawal y Nader Al-Madani (Bahrain)
Omo di: Rhoda, esposo Adri Berg y famia
Ruth, esposo Carlos Perdomo y yiu
Arthur Tromp, esposa Connie y famia (Hulanda)

Omo grandi di:
Aaron Berg y famia (Pennsylvania, USA)
Risa Danies-Berg y esposo
Reuella Reeberg-Berg y famia
Christiaan, Larissa y Rosalie Tromp (Hulanda)
Jimmy Perdomo

Bisiñanan manera famia: Sr. Mando y Sra. Mary Rasmijn, yiunan y famia
Sra. Nubia Echeverri y yiunan
Sr. Piet y Sra. Elvira Boot
Su prima cu a yude hopi: Sra. Luciula Croes
Su swa y cuñanan
Ripoldo tin hopi primo y primanan cu e la stima hopi, hopi bon amigonan, amistadnan, bisiñanan y conocirnan, specialmente coleganan, amistadnan y amigonan di Aruba Center League Baseball, tur ex-hungadornan di Lipton Tea y Hampton Tea Little League, Team y Club Britannia, Centro di Bario Piedra Plat, Centro Juvenil Washington, rumannan di Iglesianan Aliansa na Aruba, Curacao y Bonaire, su partido stima AVP, su bon amigonan Premier Mike Eman y Minister Otmar Oduber, Sede Aruba, ex-coleganan di Lago, Chemical Plant, Texas Instruments (Curacao), Economische Zaken, Douane, Hulpbestuurkantoor Paradera y Hulpbestuurkantoor San Nicolaas
Famianan na Aruba, Curacao, Hulanda y Saudi Arabia: Croes, Wolff, Al-Madani, Zievinger, Dabian, Dirksz, Bareño, Berg, Tromp, Perdomo, Lee, Hoevertsz, Curiel, Werleman, Jansen, Kunfmann, Koolman, Tieleman, Eman, Weller, Ferrier, Lacle, Colina, Otten, Lampe, St. Clair, Maduro, Figaroa, Dijkhoff, Semeleer, y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta participa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 5 di november 2014 pa 2'or nos Ripoldo stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home. Pa 4'or pastoor Carlos Perdomo lo duna un palabra for di scritura y pa 4.30 pm lo sali pa Santana central na Sabana Basora, pasando un rato na su tereno "Ripoldo Croes Little League Baseball Park" na Piedra Plat.

Condolencia : Aurora Funeral Home, diamars 4 di november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia ta participa cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu Honda pena pero cu conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento cristianamente di:



Jacoba Hyacinta Tromp

***11 September 1941 -**
†28 October 2014

Na nomber di su
Rumannan:
†Filomena Figaroa- Tromp
†Seferina Maduro- Tromp
Alejandro Tromp y Dandi
Maria y Joseph Kelly-Tromp
†Bartholomea Tromp

Sobrino y Sobrinanan:
Myrna y Robert Everon - Figaroa
Evelina Kelly
Ingrid Figaroa y David Boekhoudt
Richard Figaroa
Beatrix Kelly y Tico Danies
Gregory Kelly y Andrea

Sobre Sobrino/a:
Eliseth y Luis, Marvin y Scarlin, Jessaline, Riane, Marie ann y Wesley y yui, Mervilaine y Mitchel, Mario Jr, Ethline, Rayron.

Bon conocir di famia:
Merveline Lacle y Famia
Sandra Hurtado Y Mario

Su Ayudante di semper:
Athline Saint y Nini

Bon Bisiñanan:
Carmelita, Petra, Belgica y famianan.

Demas bisiñanan, ihanan, ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital, primo-primanan

Demas famia: Tromp, Kelly, Figaroa, Everon, Boekhoudt , Lacle, Danies, Bello, Castellano, Kock, Willems,Maduro, Hurtado, Dijkhoff.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 3 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi



TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e. Pa mas informacion
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion yama
Tel: 569-0125

TA BENDE
Hyunday Santa Fe 2003 den bon condicion, standard. Prijs Afl. 8500,=
Tel: 7318695

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un camber grandi muebla pa pareha, baño entrada independiente, cerca di El Guacho. Pa mas informacion
Tel:741-2469

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta buscando un hogar nobo cu hopi amor pa 2 puppies hopi tutu mes cu mester di cuido y atencion, y nos tin 4 pushi chikito y lief cu tambe ta en busca di un hogar nobo.
Tel: 565-5761 (Whatsapp)

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage. Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BUSCA
Un hende cu boto pa acompaña pa bay pisca comercialmente mi t biba na Klip. Pa mas informacion
Tel: 742-5845

TA BENDE
Un Daewoo Racer blanco pa piesa motor tin un cambia seal di shift ariba (timing belt) Afl. 800,= Yama
Tel: 560-3472

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Pa mas informacion Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO! Ta mata algi y bacteria. Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond. Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna)
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007 Color oro den bon condicion, automatic, full equipped. Prijs Afl. 18.500,=
Tel: 640-7814

TA BENDE
Black Labrador puppies (mix) male / female. Prijs Afl. 200,= Pa mas informacion
Tel: 592-5507

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel: 568-2806

FOR RENT
1 bedroom apartment, wayaca resident, private entrance, parking, incl: water, cable, gas, excl. Electricity, Afl. 1200,-
Pa mas informacion
Tel: 592-9966

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

Advertorial

Big 4 merdia ta parti premio entre su hungadonan

ORANJESTAD- Su mama a cumpra e combinacion di number 1973 y el a resulta ganado di e premio di e sorteo di Big 4 di Loto di Aruba. Cu e suma aki su mama lo haya un gran yudansa pa cubri varios cos. Recientemente Christian D. a pasa na oficina di Lotto pa cobra e premio di Afl. 11.400,- cu su mama a gana cu Big 4 hungando den e sorteo di Merdia.

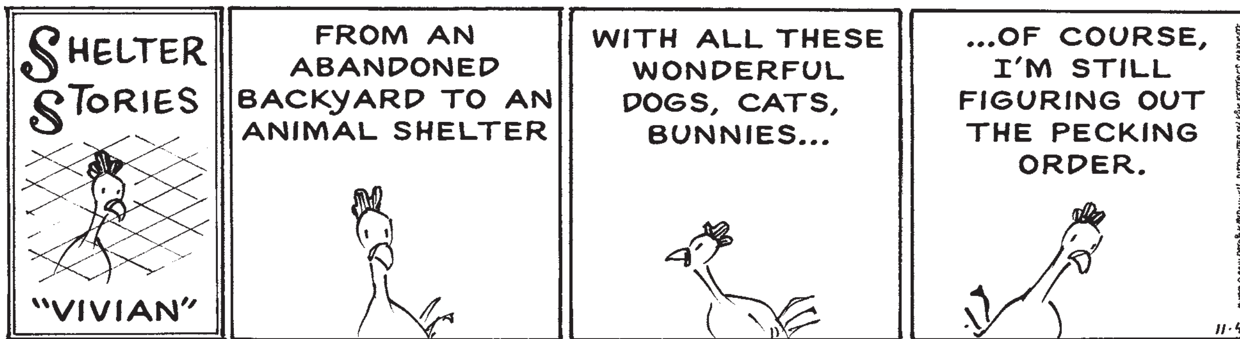
Na oficina di Lotto, Christian a duna di conoce cu su mama ta masha contento y e mes a dicidi di pasa busca e premio pe.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

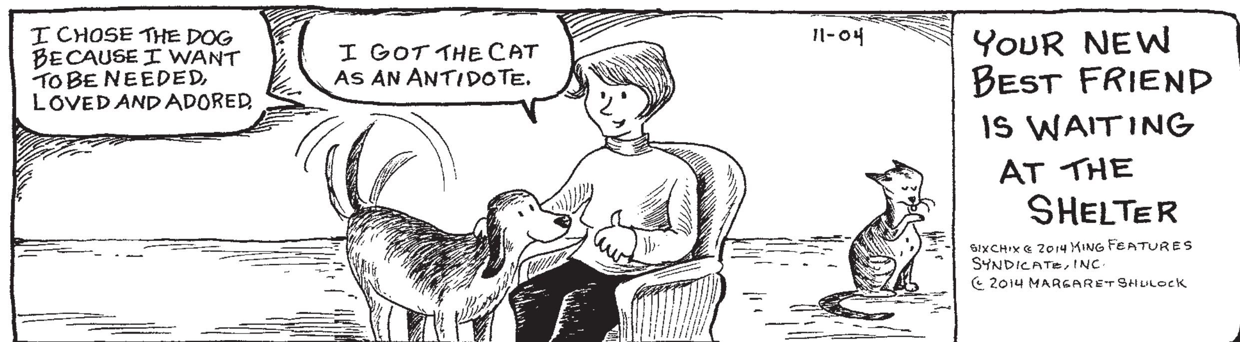
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



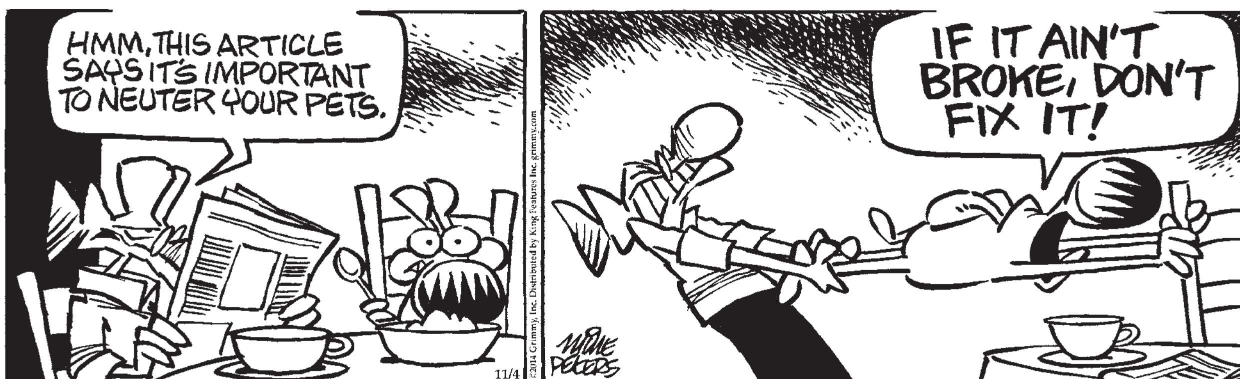
6 Chix



Blondie



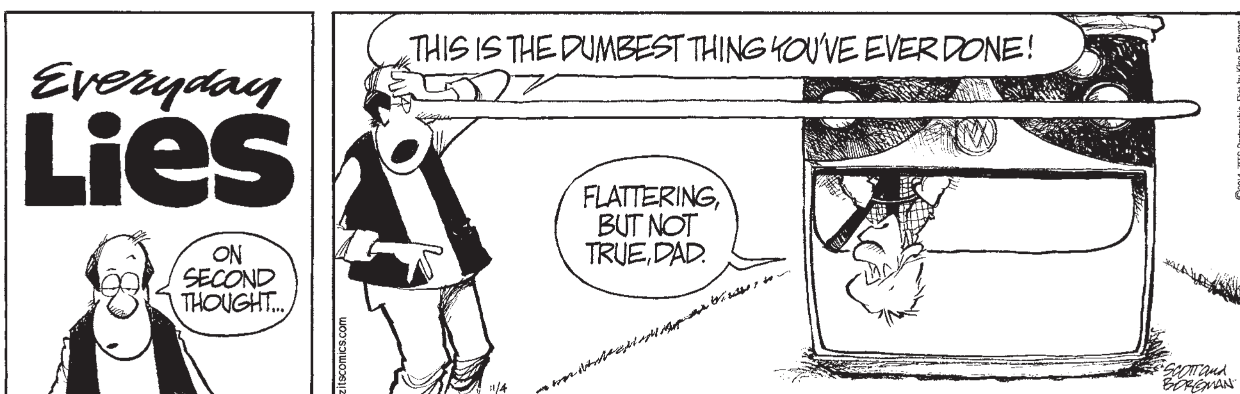
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

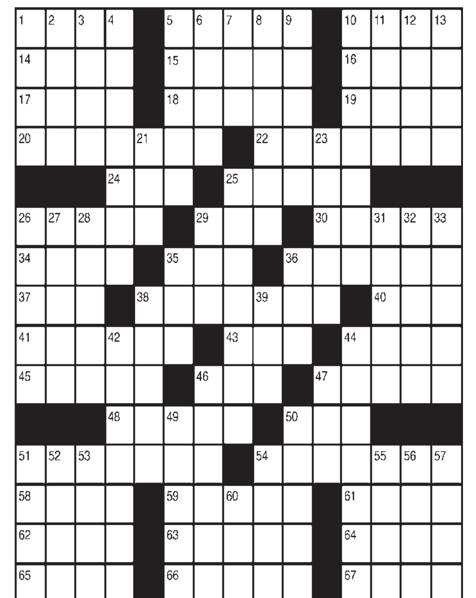
5	6			1			7	2
		2				4		
	1			8			3	
			2		8			
3		9		4		5		8
			6		5			
	4			6			5	
		3				8		
8	5			7			1	3

Difficulty Level ★★ 11/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	5	3	6	2	9	8	1	7
8	2	7	1	3	4	5	9	6
9	1	6	8	5	7	4	2	3
6	3	4	7	9	5	2	8	1
5	7	1	3	8	2	9	6	4
2	9	8	4	6	1	3	7	5
7	6	5	2	4	8	1	3	9
3	4	2	9	1	6	7	5	8
1	8	9	5	7	3	6	4	2



Created by Jacqueline E. Mathews 11/4/14

ACROSS

1 Highest point
5 Task
10 Abnormal sac
14 Cut of pork
15 Can wrapper
16 Sacred
17 Treaty
18 Excuse
19 Element whose symbol is Fe
20 Rod or Martha
22 Sports player
24 Type; variety
25 Take without permission
26 Loony
29 Actress West
30 Instruct
34 Vex
35 __ person; apiece
36 Interfere
37 __ up; misbehave
38 Used crayons
40 Gent
41 __ up; united for a project
43 Religious sister
44 Digital video __; DVD
45 Goofed
46 "The Wizard of Oz" production co.
47 Donate to one's church
48 Creates
50 Sheep's remark
51 Napoleon's title
54 Not as gentle
58 Actor James __
59 Shining
61 Actor's part
62 Helpful clue
63 Depart
64 Up in __; angry
65 Hold __; keep
66 __ together; combined
67 Ship's spar

DOWN

1 Mont Blanc's range
2 Cold weather garment
3 Small rodents
4 Interlace
5 __ Kent; Superman
6 Sentry's cry
7 Kimono sash
8 Partial refund to the buyer
9 Upper class
10 Placed in the fridge
11 Days of __; long ago
12 Job opening
13 Actress Daly
21 Brewed drink
23 Despised
25 Malaysian wraparounds
26 Furious
27 More pleasant
28 Cathedral table
29 Tormé or Tillis
31 Fess up
32 Come into conflict
33 Therefore
35 Pea casing
36 Beard wearers
38 Fragrant wood
39 Bacardi product
42 Souvenir
44 Explanatory chart
46 Came together
47 Plato's "T"
49 Cuddly-looking marsupial
50 Curtsied
51 Resound
52 Primary
53 Breathe heavily
54 Wander, amble
55 Israeli dance
56 Shade trees
57 Take a breather
60 Boy

Monday's Puzzle Solved

M	A	R	■	■	A	S	H	E	S	■	T	E	C	H
A	G	O	G	■	P	H	O	N	E	■	H	A	L	O
D	E	S	I	■	P	A	N	D	A	■	W	R	A	P
■	S	E	N	S	E	L	E	S	S	■	A	L	M	S
■	■	■	G	O	A	L	■	■	C	A	R	■	■	■
A	R	T	H	U	R	■	P	H	A	N	T	O	M	S
M	O	R	A	L	■	S	O	A	P	Y	■	P	O	I
A	D	A	M	■	P	E	E	V	E	■	M	E	S	S
S	E	W	■	S	L	A	T	E	■	G	E	N	E	S
S	O	L	D	I	E	R	S	■	D	R	E	S	S	Y
■	■	■	A	N	T	■	■	C	O	A	T	■	■	■
S	A	R	I	■	H	I	T	O	R	M	I	S	S	■
O	X	E	N	■	O	R	A	L	S	■	N	O	A	H
M	E	A	T	■	R	O	U	T	E	■	G	A	G	A
E	S	P	Y	■	A	N	T	S	Y	■	■	K	E	Y

11/4/14

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Algera

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



November 4
Brillance of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Shelo parcialmente nubia cu chens pa awa

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu tempo parcialmente
nubia cu chens pa pa awa. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:34 di mainta y ta baha 06:13 di atardi.

Situacion general: Aire humedo y instabiel ta mantene shelo parcialmente nubia y tambe tin un chens pa un yobida isola posiblemente acompaña cu lamper y strena. E biento ta keda gentil te fresco pa e siguiente dianan. olanan di lama ta biniendo di direccion noordoost cu
haltura di 4 te 6 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia , posibilidad di awasero. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta: 9 Biento di oost alrededor di 9 nudo cu rafaga di 19 nudo.Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Tempo pa awe nochi: Tempo pa anochi ta parcialmente nubia, leve posibilidad di awasero posibel despues di madruga. Minimo: 26°.Biento di oost alrededor di 7 nudo, cu rafaga te 17 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%. Precipitacion menos cu 2 mm.❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di arroz cu pisca

Ingredientenan:

- 1 ½lb di pisca sin weso
- 1 lamoenchi
- 1 bleki si sweet peas
- Arroz
- Curry Powder
- 2 of 3 cuchara grandi di hariña blanco
- 2 of 3 cuchara grandi di azeta
- 2 ciboyo geslice
- Manteca of margarina Blue Band

Preparacion:

Primi e lamoenchi riba e pisca hunte cu sulu y corte pida pida. Herbe e arroz cu 1 theeleep di curry powder un tiki salu y un cuchara di maneteca den e awa. Despues drei e bleki di sweet peas aden. Mazcla e hariña cu salu y un theeleep di curry. Pasa e pida piscanan den e hariña aki y hasanan den e azeta cajente. Despues hasa e ciboyonan hunto cu e pisca, Ora e arroz ta cla, yene den un ormo di bolo cu buraco meimei hunta cu manteca. Bolter e arroz ariba un schaal y pone e pisca den e buraco.

Pa 4 persona



Aries

Ta posibel cu bo ta topa cu un atmosfera di crisis na trabou awe. Number di suerte 9, 16, 35 y 46



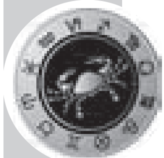
Tauro

Bo sa masha bon cu tin ora bo ideanan ta mustra hopi bon riba papel. Number di suerte 8, 15, 34 y 45



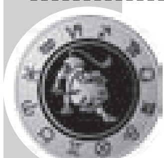
Geminis

Awe bo por ta hopi mas facil pa bo pordona . Ta posibel cu mal humor no ta dura largo.. Number di suerte 7, 14, 33 y 44.



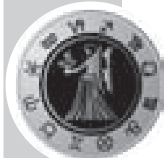
Cancer

Si un hende mester bisa cu bo no ta traha manera bo mester traha bo lo haya rabia.. Number di suerte 6, 13, 32 y 43



Leo

Si e sentimento di rabia ta molestia bo, por ta ora pa bo wak kico ta causa esaki. Number di suerte 16, 23, 42 y 53



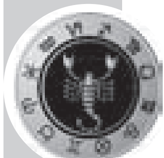
Virgo

Bo naturalesa practico tin ora ta haci cu ta incomodo pa bo tuma riesgo. Number di suerte 17, 24, 43 y 54



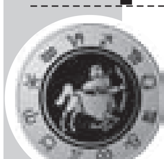
Libra

Cu e formacion celestial di awe, bo naturalesa trahado lo ta mas amplio. Number di suerte 15, 22, 41 y 52



Scorpio

Awe bo lo sinti hopi siguridad den bo mes. Number di suerte 14, 21, 40 y 51



Sagitario

E energia negativo nan den aire ta intensifica bo sentimento nan awe. Si bo no ta consciente. Number di suerte 13, 20, 39 y 50



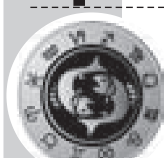
Capricornio

Si tin algo cerca di bo pa bo involucra den un aventura nobo, haci esaki. Number di suerte 12, 19, 38 y 49



Aquario

E influencia planetario actual ta suficientemente fuerte pa preocupa tur hende.
Number di suerte 11, 18, 37 y 48



Pisces

Bo compromiso cu bo luga di trabou por wordo cuestiona. Number di suerte 10, 17, 36 y 47.

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes :

"Cancer no ta discrimina, pero hunto nos por apoya e victimanan"

ORANJESTAD- "Cancer (na pecho) no ta discrimina rasa, color politico, religion of sexo.

Efecto di un persona cu haya cancer ta riba e persona mes, su famia, su amigonan y tin hopi efectonan social." Minister di asunto nan social esta Paul Croes a subraya durante e evento di Pink Walk.
Mary Joan Foundation pa 7 aña consecutivo ta organisa e caminata aki pa yuda recauda fondo pa nan por sigui yuda esunnan cu ta sufri di Cancer di Mama. Sr. Croes a duna di conoce na momento cu a cuminsa cu e apertura di e caminata. E ta un enfermedad cu por ataca tur hende y awe ta dia pa duna apoyo moral na esunnan cu tin e enfermedad aki.❑









Celebracion di prome aniversario di Blue F.M.







ORANJESTAD- Recientemente den centro di bario Dakota a tuma luga e celebracion di e prome aniversario di Blue.FM. 107.5. E emisora ta informa cu den e celebracion tabata tin presentacion di Gio Fuertisimo di Corsou hunto cu OREO di Aruba. Esaki a haci cu tabata tin un publico grandi presente

Blue F.M. 107.5 ta existi desde 1 di mei 2013, uzando e frecuencia 107.5 F.M. cu antes tabata Mi FM. Nan studionan ta situa den Renaissance Market Place, for di unda nan ta transmiti nan programacion continua durante 24 ora pa dia.

E programacion ta start desde oranan trempan di mainta ta sigui cu animacion y informacion te den oranan laat di anochi.



E locutornan di Blue FM tin palabranan di gradicimento pa acogida di nan celebracion y ta pidi tur hende pa ta pendiente, pasobra por spera mas di e eventonan asina e aña aki ainda, den cuadro di celebracion di nan prome aniversario den aire.❑





